

Stadtratssitzung

Donnerstag, 09. November 2017, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr

Grossratssaal im Rathaus

Traktanden	Geschäfts- nummer
1. Motion Fraktion SP/JUSO (Leyla Gül/Rithy Chheng, SP): Wohnraum im ehemaligen Sekundarschul-Areal Brünnen schaffen; Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2010.SR.000192
2. Motion Fraktion SP/JUSO (Michael Aebersold, SP): Grüne Lungen in Bern; Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2004.SR.000153
3. Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GB/JA!/GPB, GFL/EVP (Edith Madl Kubik, SP/Michael Jordi, GB/Ueli Stüchelberger, GFL): Eine autofreie Piazza für jeden Stadtteil!; Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2001.SR.000168
4. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO, FDP (Ueli Stüchelberger, GFL/Gisela Vollmer, SP/Karin Feuz-Ramseyer, FDP/Christoph Müller, FDP): Helvetiaplatz: Mit städtebaulicher Aufwertung nicht zuwarten, sondern jetzt in Etappen beginnen; Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2006.SR.000071
5. Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger/Peter Blaser, SP): Planung Rehhag: Naturschutz und Naherholung statt Bauschuttdeponie (Pkt. 1, 2, 3, 5, 7); Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2003.SR.000136
6. Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger/Peter Blaser, SP): Planung Rehhag: Naturschutz und Naherholung statt Bauschuttdeponie (Ergänzung) (Pkt. 1); Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2003.SR.000137
7. Interfraktionelle Interpellation Fraktion GB/JA!, SP (Stéphanie Penher, GB/David Stampfli, SP/Manuel C. Widmer, GFL): Hüttendorfzone: Wie setzt der Gemeinderat den Abstimmungsauftrag um? (PRD: von Graffenried)	2016.SR.000099
8. Postulat Christa Ammann (AL), Luzius Theiler (GPB-DA), Rolf Zbinden (PdA) vom 13.02.2014: Gewährleistung der Sicherheit und Überprüfbarkeit der Auszählung bei Wahlen und Abstimmungen. Einsetzung einer verwaltungsexternen Kommission; Prüfungsbericht (PRD: von Graffenried)	2015.SR.000194
9. Interpellation Fraktion SP (Fuat Köçer, SP): Synergien nutzen: Deutschunterricht vom Stadtpersonal – fürs Stadtpersonal (FPI: Stv. von Graffenried)	2016.SR.000222
10. Interpellation Fraktion GB/JA! (Katharina Gallizzi, GB): DauercamperInnen ohne Campingplatz? (FPI: Stv. von Graffenried)	2016.SR.000010
11. Interpellation Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Andrin Soppelsa, BDP): „Blackbox“ Reitschule (FPI: Stv. von Graffenried)	2016.SR.000134

12. Interpellation Fraktion GFL/EVP (Danielle Cesarov-Zaugg, GFL/Matthias Stürmer, EVP/Marco Robertini, GFL): Werden IT-Ausschreibungen der Stadtverwaltung so ausgeschrieben, dass Wechsel von Geräten möglich sind, damit im Wettbewerb Kosten gespart werden können? (FPI: Stv. von Graffenried) 2016.SR.000202
13. Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Fristverlängerung (FPI: Stv. von Graffenried) 2012.SR.000188
14. Interpellation Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Road-Pricing statt weitere Verteuerung des öffentlichen Verkehrs (TVS: Stv. Teuscher) 2016.SR.000145
15. Interpellation Michael Daphinoff (CVP): Sicheres, stressfreies und schnelles Vorwärtskommen auf den Velorouten: Zufahrten zur Velobrücke (TVS: Stv. Teuscher) 2016.SR.000226
16. Motion Fraktion SP/JUSO (Miriam Schwarz, SP): Fussgänger- und velofreundliche Ampelsteuerung der Kreuzung Monbijou/Eigerstrasse (Haltestelle Sulgenau); Fristverlängerung (TVS: Stv. Teuscher) 2011.SR.000321
17. Postulat Fraktion SP/JUSO (Silvia Schoch-Meyer, SP): Eine andere Gestaltung der Tramhaltestelle Wander muss geprüft werden!; Fristverlängerung (TVS: Stv. Teuscher) 2011.SR.000294
18. Motion Fraktion BDP/CVP (Lionel Gaudy/Andrin Soppelsa, BDP/Claudio Fischer, CVP): Haltestelle Wankdorf Center – auch wenn YB spielt!; *Annahme als Richtlinie* (TVS: Stv. Teuscher) 2016.SR.000094
19. Interfraktionelle Motion AL/GPB-DA/PdA+, BDP/CVP (Daniel Egloff, PdA/Isabelle Heer, BDP/Claudio Fischer, CVP/Manfred Blaser, SVP): Behindertengerechte Sitzbänke dürfen nicht auf die lange Bank geschoben werden!; *Annahme* (TVS: Stv. Teuscher) 2015.SR.000284
20. I8500144, Fr. 555 000.00; Könizstrasse: Neubau; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren (PVS: Freiburghaus / TVS: Stv. Teuscher) 2009.GR.000415
21. I580-110, Fr. 2 000 000.00, Bottigenstrasse: Fuss- und Radwegverbindung Bümpliz-Oberbottigen; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren (PVS: Rüeegsegger / TVS: Stv. Teuscher) 2002.GR.000416
22. I5100280, Fr. 390 000.00; Alte Murtenstrasse: Sanierung Strassenentwässerung und Belagersatz; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren (PVS: Rüeegsegger / TVS: Stv. Teuscher) 2012.GR.000462
23. Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Lea Bill, JA!): Kostenpflichtige Parkplätze für Motorräder; Fristverlängerung (TVS: Stv. Teuscher) 2012.SR.000305
24. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GB/JA!/GPB (Ueli Stückelberger, GFL/Blaise Kropf, JA!): Mehr Wohnqualität: Zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 3 (Mattenhof/Weissenbühl); Fristverlängerung (TVS: Stv. Teuscher) 2002.SR.000045
25. Interpellation Fraktion SP (Johannes Wartenweiler/Lena Sorg/Katharina Altas, SP): Genügend Kitaplätze in allen Stadtquartieren? (BSS: Teuscher) 2016.SR.000096
26. Interpellation Fraktion SP (Nadja Kehrli-Feldmann/Nora Krummen, SP): Flexibilisierung der Kita-Betreuungszeiten (BSS: Teuscher) 2016.SR.000141
27. Interpellation Fraktion BDP/CVP (Andrin Soppelsa, BDP): Wie geht es weiter mit der Ka-We-De? (BSS: Teuscher) 2016.SR.000101

28. Interpellation Fraktion GB/JA! (Ursina Anderegg, GB/Seraina Patzen, JA!): Welche Handlungsmöglichkeiten hat der Gemeinderat zur Verhinderung von menschenunwürdigen Asylunterkünften in der Stadt Bern? (BSS: Teuscher) 2016.SR.000119
29. Interfraktionelles Postulat SP, GFL, BDP/CVP (Peter Marbet, SP/Tania Espinoza Haller, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP/Claudio Fischer, CVP): Lehre statt Sozialhilfe; *Annahme* (BSS: Teuscher) 2015.SR.000299
30. Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, GFL/EVP (David Stampfli, SP/Katharina Gallizzi, GB/Danielle Cesarov-Zaugg, GFL): Ausdehnung der Projekte „Offene Turnhallen“; *Annahme als Richtlinie* (BSS: Teuscher) 2016.SR.000138
31. Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, FDP, SVP (Halua Pinto de Magalhães, SP/Franziska Grossenbacher, GB/Dannie Jost, FDP/Simon Glauser, SVP/Matthias Stürmer, EVP): Förderung von digitalen Kompetenzen und Vielfalt in der Schule; Fristverlängerung (BSS: Teuscher) 2013.SR.000095
32. Interfraktionelle Motion GLP, GB/JA!, GFL/EVP, BDP/CVP, SVPplus (Jürg Weder, GLP/Monika Hächler, GB/Rania Bahnan Buechi, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP/Simon Glauser, SVP): Planung Schulraum Hochfeld; Fristverlängerung (BSS: Teuscher) 2012.SR.000184
33. Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP (Monika Hächler, GB/Silvia Schoch-Meyer, SP/Rania Bahnan Buechi, GFL): Neubau Aula Länggasse – die Quartierbevölkerung einbeziehen und Optionen prüfen!; Fristverlängerung (BSS: Teuscher) 2011.SR.000320
34. Interfraktionelles Postulat GFL/EVP, GB/JA!, BDP/CVP, SP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP/Sandra Ryser, GLP/Regula Bühlmann, GB/Martin Schneider, BDP/Bettina Stüssi, SP) vom 30.10.2014: Stöckacker Süd: Kurze und sichere Schulwege im eigenen Quartier!; Prüfungsbericht (BSS: Teuscher) 2015.SR.000027
35. Postulat Fraktion SP (Halua Pinto de Magalhães/Fuat Köçer, SP) vom 22.05.2014: KulturEvolution der Institutionen; Prüfungsbericht (BSS: Teuscher) 2014.SR.000154
36. Motion Manuel C. Widmer (GFL), Philip Kohli (BDP), Bernhard Eicher (FDP), Stéphanie Penher (GB), Simon Glauser (SVP): Gemeinsam für den Fussball und das Volksfest, dass er sein sollte!; Fristverlängerung (SUE: Nause) 2014.SR.000134
37. Interpellation Fraktion SP (David Stampfli/Johannes Wartenweiler, SP): Sulgenau und Rossfeld – die Post baut den Service Public ab (SUE: Nause) 2016.SR.000144
38. Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Unabhängige Beschwerdeinstanz für Beschaffungsverfahren von ewb (SUE: Nause) 2016.SR.000183
39. Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Bühlmann/Cristina Anliker-Mansour, GB): Einbürgerungen in der Stadt Bern (SUE: Nause) 2015.SR.000310
40. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA): Stopp Diskriminierung: Armut darf kein Hindernis für eine Einbürgerung sein, auch ehemalige und aktuell Sozialhilfebeziehende sollen die Chance auf eine Einbürgerung haben; *Annahme als Richtlinie* (SUE: Nause) 2015.SR.000181
41. Verhandlungen mit dem BSC Young Boys (YB) und dem Schlittschuhclub Bern (SCB) betreffend Abgeltung Sicherheitskosten; Verhandlungsmandat 2013.SUE.000002

- (FSU: Michael Daphinoff / SUE: Nause)
verschoben vom 27.04.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017
42. Motion Fraktion SVP (Rudolf Friedli/Alexander Feuz/Kurt Rügsegger, SVP): Schluss mit Fan- bzw. Chaotenmärschen durch Bern am Cupfinal!; *Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht* (SUE: Nause)
verschoben vom 03.11.2016, 26.01.2017, 02.03.2017, 06.04.2017, 27.04.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017 2014.SR.000118
43. Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Mehr Sicherheit für die schwächsten in Tempo 20-Begegnungszonen und Tempo 30-Zonen?; *Ablehnung* (SUE: Nause)
verschoben vom 03.11.2016, 26.01.2017, 02.03.2017, 06.04.2017, 27.04.2017, 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017 2014.SR.000182
44. Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Überarbeitung der Leitlinien für Wirtschaftsgärten und Mobiliar im öffentlichen Raum; *Punkt 1 Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht/Punkt 2 und 3 Ablehnung* (SUE: Nause)
verschoben vom 02.02.2017, 02.03.2017, 06.04.2017, 27.04.2017, 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017 2014.SR.000272
45. Interfraktionelle Motion GB/JA!, GFL/EVP, SP, GLP (Franziska Grossenbacher, GB/Daniel Klauser, GFL/Halua Pinto de Magalhães, SP/Marco Pfister, GLP): Bern auf dem Weg in die 2000-Watt-Gesellschaft; *Punkt 1 Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht/Punkt 2 Annahme* (SUE: Nause)
verschoben vom 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017 2015.SR.000053
46. Motion Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães, JUSO/Leyla Gül, SP): Neue Energievisionen II: Ein Energiepool Bern; Begründungsbericht (SUE: Nause)
verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017 2012.SR.000133
47. Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Bern rüstet sich vor zukünftigen Hitzewellen und schützt das Klima; *Annahme* (SUE: Nause) *verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017* 2015.SR.000204
48. Motion Luzius Theiler (GPB-DA): Sistierung der Unterhaltsarbeiten und der Erweiterungsplanung am Bärenpark und Erarbeitung von attraktiven alternativen Nutzungen des Standortes; *Ablehnung* (SUE: Nause) *verschoben vom 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017* 2015.SR.000096
49. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Daniel Egloff, PdA): Drohnenfreier Himmel über Bern; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (SUE: Nause) *verschoben vom 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017* 2015.SR.000168
50. Motion Fraktion GB/JA! (Katharina Gallizzi, GB): Aussenbestuhlung ohne Ausgrenzung; *Ablehnung* (SUE: Nause) *verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017* 2015.SR.000202
51. Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Stéphanie Penher, GB): Berner Altstadt auf bestem Weg zu „Interlaken 2?; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (SUE: Nause) *verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017* 2015.SR.000236
52. Interfraktionelle Interpellation SP, GB/JA! (Johannes Wartenweiler, SP/Regula Bühlmann, GB): Keine Ladenöffnungszeiten am Sonntag in der unteren Altstadt (SUE: Nause) *verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017* 2015.SR.000238

53. Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer/Susanne Elsener, GFL) vom 15.08.2013: Freilicht-Museum Stadt Bern: Stromverteilerkästen als Kunst-Orte; Prüfungsbericht (SUE: Nause)	2013.SR.000217
54. Interpellation Fraktion SP (Nora Krummen, SP): Polizeieinsatz in der Reitschule am 23.06.2016 (SUE: Nause)	2016.SR.000143
55. Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB): Ist die Rechstaatlichkeit bei der Verweigerung von Demonstrationsbewilligungen gewährleistet? (SUE: Nause)	2016.SR.000100
56. Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Berichte 2013 und 2014 der Kantonspolizei Bern betreffend Reitschule (SUE: Nause) <i>verschoben vom 27.04.2017, 15.06.2017 und 21.09.2017</i>	2015.SR.000139
57. Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Schützenmatte: Polizei vs. rechtsfreier Raum? (SUE: Nause) <i>verschoben vom 27.04.2017, 15.06.2017 und 21.09.2017</i>	2015.SR.000281
58. Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Vorgaben des Gemeinderates bezüglich Interventionen der Kantonspolizei im Umfeld der Reitschule (SUE: Nause)	2016.SR.000117

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Protokoll Nr. 20	1025
Präsenzliste der Sitzung 17.15 bis 19.00 Uhr	1033
Mitteilungen des Vorsitzenden.....	1034
Traktandenliste	1034
1 Motion Fraktion SP/JUSO (Leyla Gül/Rithy Chheng, SP): Wohnraum im ehemaligen Sekundarschul-Areal Brünnen schaffen; Fristverlängerung	1034
2 Motion Fraktion SP/JUSO (Michael Aebbersold, SP): Grüne Lungen in Bern; Fristverlängerung.....	1034
3 Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GB/JA!/GPB, GFL/EVP (Edith Madl Kubik, SP/Michael Jordi, GB/Ueli Stückelberger, GFL): Eine autofreie Piazza für jeden Stadtteil!; Fristverlängerung	1035
4 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO, FDP (Ueli Stückelberger, GFL/Gisela Vollmer, SP/Karin Feuz-Ramseyer, FDP/Christoph Müller, FDP): Helvetiaplatz: Mit städtebaulicher Aufwertung nicht zuwarten, sondern jetzt in Etappen beginnen; Fristverlängerung.....	1035
5 Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger/Peter Blaser, SP): Planung Rehhag: Naturschutz und Naherholung statt Bauschuttdeponie (Pkt. 1, 2, 3, 5, 7); Fristverlängerung.....	1036
6 Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger/Peter Blaser, SP): Planung Rehhag: Naturschutz und Naherholung statt Bauschuttdeponie (Ergänzung) (Pkt. 1); Fristverlängerung.....	1036
7 Interfraktionelle Interpellation Fraktion GB/JA!, SP (Stéphanie Penher, GB/David Stampfli, SP/Manuel C. Widmer, GFL): Hüttendorfzone: Wie setzt der Gemeinderat den Abstimmungsauftrag um?.....	1036
8 Postulat Christa Ammann (AL), Luzius Theiler (GPB-DA), Rolf Zbinden (PdA) vom 13.02.2014: Gewährleistung der Sicherheit und Überprüfbarkeit der Auszählung bei	

	Wahlen und Abstimmungen. Einsetzung einer verwaltungsexternen Kommission; Prüfungsbericht.....	1037
9	Interpellation Fraktion SP (Fuat Köçer, SP): Synergien nutzen: Deutschunterricht vom Stadtpersonal – fürs Stadtpersonal.....	1038
10	Interpellation Fraktion GB/JA! (Katharina Gallizzi, GB): DauercamperInnen ohne Campingplatz?.....	1038
11	Interpellation Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Andrin Soppelsa, BDP): „Blackbox“ Reitschule	1039
12	Interpellation Fraktion GFL/EVP (Danielle Cesarov-Zaugg, GFL/Matthias Stürmer, EVP/Marco Robertini, GFL): Werden IT-Ausschreibungen der Stadtverwaltung so ausgeschrieben, dass Wechsel von Geräten möglich sind, damit im Wettbewerb Kosten gespart werden können?	1039
13	Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Fristverlängerung	1040
14	Interpellation Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Road-Pricing statt weitere Verteuerung des öffentlichen Verkehrs	1040
15	Interpellation Michael Daphinoff (CVP): Sicheres, stressfreies und schnelles Vorwärtskommen auf den Velorouten: Zufahrten zur Velobrücke.....	1041
16	Motion Fraktion SP/JUSO (Miriam Schwarz, SP): Fussgänger- und velofreundliche Ampelsteuerung der Kreuzung Monbijou/Eigerstrasse (Haltestelle Sulgenau); Fristverlängerung.....	1041
17	Postulat Fraktion SP/JUSO (Silvia Schoch-Meyer, SP): Eine andere Gestaltung der Tramhaltestelle Wander muss geprüft werden!; Fristverlängerung.....	1041
18	Motion Fraktion BDP/CVP (Lionel Gaudy/Andrin Soppelsa, BDP/Claudio Fischer, CVP): Haltestelle Wankdorf Center – auch wenn YB spielt!.....	1042
19	Interfraktionelle Motion AL/GPB-DA/PdA+, BDP/CVP (Daniel Egloff, PdA/Isabelle Heer, BDP/Claudio Fischer, CVP/Manfred Blaser, SVP): Behindertengerechte Sitzbänke dürfen nicht auf die lange Bank geschoben werden!	1043
20	I8500144, Fr. 555 000.00; Könizstrasse: Neubau; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren.....	1043
21	I580-110, Fr. 2 000 000.00, Bottigenstrasse: Fuss- und Radwegverbindung Bümpliz–Oberbottigen; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren	1044
22	I5100280, Fr. 390 000.00; Alte Murtenstrasse: Sanierung Strassenentwässerung und Belagersatz; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren.....	1045
23	Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Lea Bill, JA!): Kostenpflichtige Parkplätze für Motorräder; Fristverlängerung.....	1045
24	Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GB/JA!/GPB (Ueli Stückelberger, GFL/Blaise Kropf, JA!): Mehr Wohnqualität: Zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 3 (Mattenhof/Weissenbühl); Fristverlängerung	1046
25	Interpellation Fraktion SP (Johannes Wartenweiler/Lena Sorg/Katharina Altas, SP): Genügend Kitaplätze in allen Stadtquartieren?.....	1047
26	Interpellation Fraktion SP (Nadja Kehrl-Feldmann/Nora Krummen, SP): Flexibilisierung der Kita-Betreuungszeiten	1047
27	Interpellation Fraktion BDP/CVP (Andrin Soppelsa, BDP): Wie geht es weiter mit der Ka-We-De?	1047
28	Interpellation Fraktion GB/JA! (Ursina Anderegg, GB/Seraina Patzen, JA!): Welche Handlungsmöglichkeiten hat der Gemeinderat zur Verhinderung von menschenunwürdigen Asylunterkünften in der Stadt Bern?	1048

30	Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, GFL/EVP (David Stampfli, SP/Katharina Gallizzi, GB/Danielle Cesarov-Zaugg, GFL): Ausdehnung der Projekte „Offene Turnhallen“	1048
31	Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, FDP, SVP (Halua Pinto de Magalhães, SP/Franziska Grossenbacher, GB/Dannie Jost, FDP/Simon Glauser, SVP/Matthias Stürmer, EVP): Förderung von digitalen Kompetenzen und Vielfalt in der Schule; Fristverlängerung.....	1050
32	Interfraktionelle Motion GLP, GB/JA!, GFL/EVP, BDP/CVP, SVPplus (Jürg Weder, GLP/Monika Hächler, GB/Rania Bahnan Buechi, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP/Simon Glauser, SVP): Planung Schulraum Hochfeld; Fristverlängerung.....	1050
33	Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP (Monika Hächler, GB/Silvia Schoch-Meyer, SP/Rania Bahnan Buechi, GFL): Neubau Aula Länggasse – die Quartierbevölkerung einbeziehen und Optionen prüfen!; Fristverlängerung.....	1051
34	Interfraktionelles Postulat GFL/EVP, GB/JA!, BDP/CVP, SP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP/Sandra Ryser, GLP/Regula Bühlmann, GB/Martin Schneider, BDP/Bettina Stüssi, SP) vom 30.10.2014: Stöckacker Süd: Kurze und sichere Schulwege im eigenen Quartier!; Prüfungsbericht.....	1051
35	Postulat Fraktion SP (Halua Pinto de Magalhães/Fuat Köçer, SP) vom 22.5.2014: KulturEvolution der Institutionen; Prüfungsbericht.....	1051
36	Motion Manuel C. Widmer (GFL), Philip Kohli (BDP), Bernhard Eicher (FDP), Stéphanie Penher (GB), Simon Glauser (SVP): Gemeinsam für den Fussball und das Volksfest, dass er sein sollte!; Fristverlängerung.....	1053
37	Interpellation Fraktion SP (David Stampfli/Johannes Wartenweiler, SP): Sulgenau und Rossfeld – die Post baut den Service Public ab.....	1053
38	Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Unabhängige Beschwerdeinstanz für Beschaffungsverfahren von ewb	1054
40	Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA): Stopp Diskriminierung: Armut darf kein Hindernis für eine Einbürgerung sein, auch ehemalige und aktuell Sozialhilfebeziehende sollen die Chance auf eine Einbürgerung haben.	1054
41	Verhandlungen mit dem BSC Young Boys (YB) und dem Schlittschuhclub Bern (SCB) betreffend Abgeltung Sicherheitskosten; Verhandlungsmandat.....	1056
42	Motion Fraktion SVP (Rudolf Friedli/Alexander Feuz/Kurt Rügsegger, SVP): Schluss mit Fan- bzw. Chaotenmärschen durch Bern am Cupfinal!	1057
43	Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Mehr Sicherheit für die schwächsten in Tempo-20-Begegnungszonen und Tempo-30-Zonen?	1058
44	Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Überarbeitung der Leitlinien für Wirtschaftsgärten und Mobiliar im öffentlichen Raum	1059
	Präsenzliste der Sitzung 20.30 bis 22.00 Uhr	1064
39	Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Bühlmann/Cristina Anliker-Mansour, GB): Einbürgerungen in der Stadt Bern.....	1065
45	Interfraktionelle Motion GB/JA!, GFL/EVP, SP, GLP (Franziska Grossenbacher, GB/Daniel Klauser, GFL/Halua Pinto de Magalhães, SP/Marco Pfister, GLP): Bern auf dem Weg in die 2000-Watt-Gesellschaft.....	1065
46	Motion Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães, JUSO/Leyla Gül, SP): Neue Energievisionen II: Ein Energiepool Bern; Begründungsbericht.....	1068
47	Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Bern rüstet sich vor zukünftigen Hitzewellen und schützt das Klima	1068

48	Motion Luzius Theiler (GPB-DA): Sistierung der Unterhaltsarbeiten und der Erweiterungsplanung am Bärenpark und Erarbeitung von attraktiven alternativen Nutzungen des Standortes.....	1070
49	Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Daniel Egloff, PdA): Drohnenfreier Himmel über Bern.....	1072
50	Motion Fraktion GB/JA! (Katharina Gallizzi, GB): Aussenbestuhlung ohne Ausgrenzung.....	1075
51	Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Stéphanie Penher, GB): Berner Altstadt auf bestem Weg zu „Interlaken 2“?	1078
52	Interfraktionelle Interpellation SP, GB/JA! (Johannes Wartenweiler, SP/Regula Bühlmann, GB): Keine Ladenöffnungszeiten am Sonntag in der unteren Altstadt	1079
53	Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer/Susanne Elsener, GFL) vom 15.08.2013: Freilicht-Museum Stadt Bern: Stromverteilerkästen als Kunst-Orte; Prüfungsbericht.....	1079
54	Interpellation Fraktion SP (Nora Kruppen, SP): Polizeieinsatz in der Reitschule am 23.06.2016.....	1080
55	Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB): Ist die Rechtstaatlichkeit bei der Verweigerung von Demonstrationsbewilligungen gewährleistet?	1080
56	Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Berichte 2013 und 2014 der Kantonspolizei Bern betreffend Reitschule	1080
57	Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Schützenmatte: Polizei vs. rechtsfreier Raum?	1081
58	Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Vorgaben des Gemeinderates bezüglich Interventionen der Kantonspolizei im Umfeld der Reitschule	1081
	Traktandenliste.....	1081
	Eingänge.....	1082

Präsenzliste der Sitzung 17.15 bis 19.00 Uhr

Vorsitzend

Präsident Christoph Zimmerli

Anwesend

Mohamed Abdirahim
 Timur Akçasayar
 Katharina Altas
 Ruth Altmann
 Christa Ammann
 Ursina Anderegg
 Thomas Berger
 Henri-Charles Beuchat
 Lea Bill
 Danielle Cesarov-Zaugg
 Yasemin Cevik
 Michael Daphinoff
 Matthias Egli
 Bernhard Eicher
 Claudine Esseiva
 Vivianne Esseiva
 Alexander Feuz
 Barbara Freiburghaus
 Tamara Funiciello

Katharina Gallizzi
 Lionel Gaudy
 Claude Grosjean
 Franziska Grossenbacher
 Lukas Gutwiller
 Erich Hess
 Brigitte Hilty Haller
 Roland Iseli
 Ueli Jaisli
 Bettina Jans-Troxler
 Dannie Jost
 Ingrid Kissling-Näf
 Fuat Köçer
 Philip Kohli
 Martin Krebs
 Marieke Kruit
 Maurice Lindgren
 Melanie Mettler
 Seraina Patzen

Stéphanie Penher
 Halua Pinto de Magalhães
 Tabea Rai
 Rahel Ruch
 Kurt Rügsegger
 Sandra Ryser
 Marianne Schild
 Leena Schmitter
 Zora Schneider
 Michael Sutter
 Luzius Theiler
 Regula Tschanz
 Johannes Wartenweiler
 Christophe Weder
 Janine Wicki
 Manuel C. Widmer
 Marcel Wüthrich
 Patrick Zillig

Entschuldigt

Peter Ammann
 Regula Bühlmann
 Michael Burkard
 Rithy Chheng
 Milena Daphinoff
 Benno Frauchiger
 Rudolf Friedli
 Stefan Hofer

Nadja Kehrli-Feldmann
 Ladina Kirchen
 Eva Krattiger
 Nora Krummen
 Daniel Lehmann
 Peter Marbet
 Lukas Meier
 Patrizia Mordini

Barbara Nyffeler
 Edith Siegenthaler
 Lena Sorg
 Matthias Stürmer
 Bettina Stüssi
 Alexandra Thalhammer
 Patrik Wyss

Vertretung Gemeinderat

Alec von Graffenried PRD

Reto Nause SUE

Franziska Teuscher BSS

Entschuldigt

Michael Aebersold FPI

Ursula Wyss TVS

Ratssekretariat

Daniel Weber, Ratssekretär
 Priska Vogt, Protokoll

Nik Schnyder, Ratsweibel
 Cornelia Stücker, Sekretariat

Stadtkanzlei

Nadine von Vivis, wiss. Mitarbeiterin

Die Namenslisten der Abstimmungen finden Sie im [Anhang](#). Beachten Sie dazu die Abst.Nr.

Mitteilungen des Vorsitzenden

Präsident *Christoph Zimmerli*: Ich begrüsse Sie alle zur heutigen Sitzung und danke Ihnen sehr, dass Sie rechtzeitig erschienen sind. Wir zählen im Moment 39 abstimmungsberechtigte Damen und Herren hier im Saal; wir müssen noch auf eine weitere Person warten, damit wir beginnen können. Ich gebe daher zunächst die Entschuldigungen für diese und folgende Sitzung bekannt.

Traktandenliste

Die Traktanden 5 und 6 werden gemeinsam behandelt.

2010.SR.000192

1 Motion Fraktion SP/JUSO (Leyla Gül/Rithy Chheng, SP): Wohnraum im ehemaligen Sekundarschul-Areal Brünnen schaffen; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion SP/JUSO (Leyla Gül/Rhithy Chheng, SP): Wohnraum im ehemaligen Sekundarschul-Areal Brünnen schaffen; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 30. Juni 2019 zu.
Bern, 1. April 2015

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 30. Juni 2019 zu.

2004.SR.000153

2 Motion Fraktion SP/JUSO (Michael Aebersold, SP): Grüne Lungen in Bern; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion SP/JUSO (Michael Aebersold, SP): Grüne Lungen in Bern; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 31. Dezember 2018 zu.
Bern, 28. Oktober 2015

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2018 zu.

2001.SR.000168

3 Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GB/JA!/GPB, GFL/EVP (Edith Madl Kubik, SP/Michael Jordi, GB/Ueli Stückelberger, GFL): Eine autofreie Piazza für jeden Stadtteil!; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion SP/JUSO, GB/JA!/GPB, GFL/EVP (Edith Madl Kubik, SP/Michael Jordi, GB/Ueli Stückelberger, GFL): Eine autofreie Piazza für jeden Stadtteil; Fristverlängerung.
 2. Er genehmigt eine Fristverlängerung bis Ende 2018.
- Bern, 2. Dezember 2015

Antrag Fraktion GFL/EVP:

2. Er genehmigt eine Fristverlängerung bis **30. Juni 2018** ~~Ende 2018~~.

Motionär *Manuel C. Widmer* (GFL): Wir möchten die Frist etwas verkürzen. Die Motion stammt aus dem Jahr 2001. Der Gemeinderat hatte nun fünfzehn Jahre Zeit, um etwas zu unternehmen. Es kommt aus unserer Sicht einfach zu häufig vor, dass die Umsetzung von Motionen sehr lange verzögert wird. Ich möchte zusammen mit dem Rat Druck auf den Gemeinderat ausüben, damit er beschlossene Motionen zügiger umsetzt. Deshalb verlangen wir die Reduktion der Fristverlängerung von einem auf ein halbes Jahr. Damit soll das Parlament Selbstbewusstsein zeigen und soll fordern, dass nach fünfzehn Jahren die Umsetzung endlich in die Hand genommen wird.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Antrag GFL/EVP zur Verkürzung der Fristverlängerung unterliegt dem Antrag des Gemeinderats in der Gegenüberstellung (20 Ja, 25 Nein). *Abst.Nr. 002*
3. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis Ende 2018 zu.

2006.SR.000071

4 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO, FDP (Ueli Stückelberger, GFL/Gisela Vollmer, SP/Karin Feuz-Ramseyer, FDP/Christoph Müller, FDP): Helvetiaplatz: Mit städtebaulicher Aufwertung nicht zuwarten, sondern jetzt in Etappen beginnen; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion GFL/EVP, SP/JUSO, FDP (Ueli Stückelberger, GFL/Gisela Vollmer, SP/Karin Feuz-Ramseyer/ Christoph Müller, FDP): Helvetiaplatz: Mit städtebaulicher Aufwertung nicht zuwarten, sondern jetzt in Etappen beginnen; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer 3. Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 31. Januar 2019 zu.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Januar 2019 zu.

Die Traktanden 5 und 6 werden gemeinsam behandelt.

2003.SR.000136

5 Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger/Peter Blaser, SP): Planung Rehhag: Naturschutz und Naherholung statt Bauschuttdeponie (Pkt. 1, 2, 3, 5, 7); Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion SP/JUSO; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung bis 31. Dezember 2018 zu.

Bern, 14. Juni 2017

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2018 zu.

2003.SR.000137

6 Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger/Peter Blaser, SP): Planung Rehhag: Naturschutz und Naherholung statt Bauschuttdeponie (Ergänzung) (Pkt. 1); Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion SP/JUSO (Ergänzung); Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung bis 31. Dezember 2018 zu.

Bern, 14. Juni 2017

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2018 zu.

2016.SR.000099

7 Interfraktionelle Interpellation Fraktion GB/JA!, SP (Stéphanie Penher, GB/David Stampfli, SP/Manuel C. Widmer, GFL): Hüttendorfzone: Wie setzt der Gemeinderat den Abstimmungsauftrag um?

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Stéphanie Penher* (GB): Die Stimmbevölkerung hat die Zone für experimentelles Wohnen mit 54 Prozent Ja-Stimmen angenommen. Dies aufgrund der Annahme, dass sie raumplanerisch möglich ist, was auch in der positiven Stellungnahme des Kantons festgehalten worden war. Ich stehe selbstverständlich hinter dem Raumplanungsgesetz und betrachte den Schutz von Fruchtfolgeflächen als wichtig. Aber die politisch motivierte juristische Neubeurteilung des Amts für Gemeinden und Raumordnung (AGR) aufgrund des Verwaltungsge-

richtsentscheid ist ärgerlich. Materiell ist heute jedoch entscheidend, dass diese Lebensweise in der Stadt Bern weiterhin möglich ist. Das ist das Wichtigste. Obwohl ich mit dem Kanton nicht zufrieden bin, tue ich hiermit meine Zufriedenheit mit der Antwort der Stadt kund.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantinnen Fraktionen GB/JA!, SP/JUSO sind mit der Antwort zufrieden.

2015.SR.000194

8 Postulat Christa Ammann (AL), Luzius Theiler (GPB-DA), Rolf Zbinden (PdA) vom 13.02.2014: Gewährleistung der Sicherheit und Überprüfbarkeit der Auszählung bei Wahlen und Abstimmungen. Einsetzung einer verwaltungsexternen Kommission; Prüfungsbericht

Postulantin *Christa Amman* (AL): Der überwiesene Punkt fordert vom Gemeinderat, dass eine verwaltungsexterne Fachkommission eingesetzt wird, welche die im Postulat genannten Kritikpunkte überprüft und dem Stadtrat einen Bericht mit Vorschlägen zum weiteren Vorgehen vorlegt. Die Kritik besteht darin, dass das System wirksam gegen Angriffe von aussen wie auch gegen Angriffe und Manipulationen von innen geschützt werden muss, dass die Stimmenauszählung durch E-Counting der demokratischen Kontrolle entzogen wird, weil die Transparenz, die Nachvollziehbarkeit und die soziale Kontrolle bei der Stimmabgabe nicht mehr gewährleistet sind, und zu guter Letzt, dass der Grundsatz der Öffentlichkeit der Auszählung, der im kantonalen Gesetz und im städtischen Reglement über die politischen Rechte festgeschrieben ist, missachtet wird. Im vorliegenden Bericht des Gemeinderats wird erwähnt, dass das Ziel des E-Counting in erster Linie die Reduktion der Defizite gewesen sei. Namentlich erwähnt wird die Fehleranfälligkeit der manuellen Auszählung. Der Gemeinderat führt aus, dass das elektronische Verfahren exakter sei. Weiter erwähnt er, dass das Verfahren laufend analysiert worden sei und dass Optimierungen vorgenommen worden seien. Zur externen Überprüfung schreibt er, es seien Offerten eingeholt worden. Man kam indessen zum Schluss, dass sich die Stadt Bern mit anderen Städten, die dasselbe Verfahren anwenden, zusammenschliessen will. Als Perspektive nennt der Gemeinderat Anfang 2018, weil dann in allen Städten dieselbe Softwareversion in Gebrauch sein werde. Im September veröffentlichte die Geschäftsprüfungskommission (GPK) auf Bundesebene ihren Bericht zum E-Counting. Der Bericht kommt zum Ergebnis, dass die Anforderungen des Bundes an die elektronischen Auszählungen von Stimmen unzureichend und wenig zweckmässig sind. Er hält fest, dass die Gesuche, die auf den vom Bundesrat bereits genehmigten Systemen basieren, in der Vergangenheit von der Bundeskanzlei (BK) zwar bewilligt wurden, dass dazu jedoch bis zum Erlass des Kreisschreibens 2016 die rechtliche Grundlage gefehlt hatte. Der Bericht hält fest, dass im Fall einer Stimmrechtsbeschwerde dieser Verstoss gegen das Legalitätsprinzip unter Umständen zur Feststellung einer Rechtswidrigkeit bei den Auszählungen führt. Weiter steht im Bericht, dass die Sektion Politische Rechte die gesuchstellenden Kantone in einzelnen Fällen erfolglos dazu angehalten hat, höhere Standards anzuwenden. Die Parlamentarische Verwaltungskontrolle (PVK) stellte bei der Überprüfung sowohl der elektronischen als auch der manuellen Auszählungen zudem fest, dass die Abweichungen von den offiziell ermittelten Resultaten gering sind. Bei der Prüfung der Abweichungen bei den elektronischen Auszählungen zeigten sich aber Differenzen bei den Leerstimmen. Das liegt gemäss dem Bericht vermutlich daran, dass das System fehlerhaft ausgefüllte Stimmzettel nicht korrekt erkennt, während bei der manuellen Auszählung der Wille des/der Stimmberechtigten in der Regel klar erkennbar

ist. Das unterstreicht, dass es bei der elektronischen Auszählung unabdingbar bleibt, die Stimmzettel vor dem Scannen zu prüfen. Die Aussage des Gemeinderats, dass das Verfahren genauer sei, ist also nachweislich falsch. Wir fordern, dass der Gemeinderat die Erkenntnisse des GPK-Berichts berücksichtigt und die daraus resultierenden Ergebnisse dem Stadtrat im Rahmen eines Berichts zum vorliegenden Postulat noch einmal unterbreitet. Aus diesem Grund lehnen wir den vorliegenden Bericht ab und bitten die anderen Fraktionen, uns zu folgen, damit der Gemeinderat mit einer Frist bis zum 30. Juni 2018 einen neuen Bericht unter Berücksichtigung der Ergebnisse des GPK-Berichts und auch des Ergebnisses des in meinem Vorstoss angekündigten Audits ab Anfang 2018 vorlegt.

Leena Schmitter (GB) für die Fraktion GB/JA!: Diese Debatte wurde im Grunde genommen bereits geführt. Das Grüne Bündnis und die Junge Alternative hatten damals auch mitgeholfen, Punkt 1 zu überweisen. Dennoch sind wir der Meinung, dass es jetzt sinnvoller ist, auf das Audit zu setzen, auch den Bericht genau anzuschauen und danach zu prüfen, ob Massnahmen zu treffen sind. Wir sehen das Problem vor allem in den systematischen Manipulationen und darin, dass es diese Algorithmen gibt, die man gar nicht erkennt oder gar nicht sehen kann, falls es bei der Auszählung Probleme gibt. Wir werden deshalb dieser Fristverlängerung nicht zustimmen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt dem Prüfungsbericht zu (46 Ja, 4 Nein). *Abst.Nr. 003*

2016.SR.000222

9 Interpellation Fraktion SP (Fuat Köçer, SP): Synergien nutzen: Deutschunterricht vom Stadtpersonal – fürs Stadtpersonal

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP/JUSO ist mit der Antwort zufrieden.

2016.SR.000010

10 Interpellation Fraktion GB/JA! (Katharina Gallizzi, GB): DauercamperInnen ohne Campingplatz?

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Katharina Gallizzi* (GB): Die Antwort des Gemeinderats auf unsere Interpellation ist alles andere als befriedigend. Wenn man sie liest, wird man den Eindruck nicht los, dass dem Gemeinderat das Schicksal der ehemaligen DauercamperInnen in der Eymatt ziemlich egal ist. Mit seiner passiven Haltung hat es der Gemeinderat verpasst, ein wohnbau- und sozialpolitisches Zeichen zu setzen. Dies mit dem Resultat, dass rund sechzig Personen ihre niederschwellige und ressourcenschonende Wohnform nicht weiterpflegen können. Für die ehemaligen Dauercamper kommt die Diskussion, die wir hier führen, leider zu spät. Sie muss-

ten ihren Wohnsitz räumen und sich irgendwo eine andere Bleibe suchen. Es bleibt zu hoffen, dass es ihnen gelungen ist und dass der Gemeinderat in Zukunft etwas mutiger agiert.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2016.SR.000134

11 Interpellation Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Andrin Soppelsa, BDP): „Blackbox“ Reitschule

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Michael Daphinoff* (CVP): Wir sind mit der Antwort nicht zufrieden, und zwar weil ein gewisser Unwille, Auskunft zu geben, durch die Zeilen schimmert. Das lese ich primär auch daraus, dass die Frage nach den steuerbefreiten Organisationen und Institutionen der Reitschule mit dem Verweis auf das Verzeichnis der steuerbefreiten juristischen Personen des Kantons Bern relativ einfach hätte beantwortet werden können. Dort sind sowohl die IKuR wie auch das Tojo aufgeführt. Wenigstens das hätte man bekannt geben können. Die Steuerzahlerinnen und Steuerzahler, welche diese Betriebe mit einem Leistungsvertrag, der abgesegnet wurde, subventionieren, und auch der Stadtrat haben das Recht zu wissen, wie die Finanzen intern geregelt sind, wie die Jahresrechnung aussieht – zumindest diejenige der IKuR und der angegliederten Betriebe –, wohin die Mittel intern fließen und wofür sie verwendet werden. Die Antwort ist nicht zufriedenstellend. Ich werde deshalb morgen ein Akteneinsichtsgesuch an den Gemeinderat und an die kantonale Steuerverwaltung richten, denn ich möchte nähere Auskünfte. Zudem ist das öffentliche Interesse definitiv gegeben.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion BDP/CVP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2016.SR.000202

12 Interpellation Fraktion GFL/EVP (Danielle Cesarov-Zaugg, GFL/Matthias Stürmer, EVP/Marco Robertini, GFL): Werden IT-Ausschreibungen der Stadtverwaltung so ausgeschrieben, dass Wechsel von Geräten möglich sind, damit im Wettbewerb Kosten gespart werden können?

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GFL/EVP ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2012.SR.000188

13 Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 2.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 2 der Motion bis 31. Dezember 2018 zu.

Bern, 16. November 2016

Motionärin *Zora Schneider* (PdA): Punkt 2 der Motion will erreichen, dass in der Stadt Bern bei Sanierungen sowie bei Rück- und Neubauten die Anzahl von günstigen Wohnungen mindestens beibehalten wird. Ich danke dem Gemeinderat für seine Antwort, in der er selbst festhält, dass bezüglich des günstigen Wohnraums noch Handlungsbedarf besteht. Trotzdem ist es sehr störend, dass sich die Stadt Bern offenbar nicht bewusst ist, was es heisst, auf günstigen Wohnraum angewiesen zu sein. Punkt 2 der Motion wurde bereits im Jahr 2013 vom Stadtrat überwiesen und 2015 verlängert. Dennoch scheint man nicht in der Lage zu sein, diese Angelegenheit mit dem nötigen Ernst voranzutreiben. Es ist eine Politik der ganz kleinen Schritte. Der Stadtrat hat eine Steuerungsvorgabe abgesegnet, die ein Plus von 50 Verträgen pro Jahr vorsieht. Nicht einmal diese Vorgabe wurde im Jahr 2016 eingehalten, wie der Geschäftsbericht 2016 des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik der Stadt Bern zeigt. Im Berichtsjahr konnten nur 44 günstige Wohnungen neu vermietet werden. Das geht uns zu langsam. Angesichts der 1111 günstigen Wohnungen, die vorhanden wären und die gemäss des Berichts des Gemeinderats lediglich noch nicht an die Richtigen vermietet sind, frage ich mich, weshalb man diese Wohnungen nicht für Menschen, die sie brauchen, frei machen kann. Ich hoffe, diese Langsamkeit ist nicht das Resultat davon, dass man einer gewissen Klientel einen Wohnungswechsel nicht zumuten will. Die PdA stimmt einer Fristverlängerung nicht zu und will damit erreichen, dass der Gemeinderat die nötigen Schritte unternimmt, um schneller als bis anhin günstigen Wohnraum zu schaffen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2018 zu (40 Ja, 12 Nein).

Abst.Nr. 004

2016.SR.000145

14 Interpellation Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Road-Pricing statt weitere Verteuerung des öffentlichen Verkehrs

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Stéphanie Penher* (GB): Ich bedanke mich für die ausführliche Antwort des Gemeinderats und der Verwaltung. Wir sind zufrieden damit. Folgendes zu den Begrifflichkeiten: Road Pricing legt den Fokus auf die Strassen. Mobility Pricing umfasst alle Verkehrsträger, auch den öV. Das Preisniveau des MIV soll Richtung Vollkostendeckung entwickelt werden. Insbesondere muss die aktuelle Tendenz, dass sich der öV deutlich stärker verteuert als der

MIV, gebrochen werden. Da wäre Mobility Pricing heute der falsche Ansatz. Vor allem beim MIV sind die ökologischen und raumplanerischen Auswirkungen weiterhin so negativ, dass schnell Massnahmen ergriffen werden müssen, die die negativen Effekte verringern. Dafür wäre Road Pricing der richtige Ansatz.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort zufrieden.

2016.SR.000226

15 Interpellation Michael Daphinoff (CVP): Sicheres, stressfreies und schnelles Vorwärtskommen auf den Velorouten: Zufahrten zur Velobrücke

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Interpellant ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2011.SR.000321

16 Motion Fraktion SP/JUSO (Miriam Schwarz, SP): Fussgänger- und velofreundliche Ampelsteuerung der Kreuzung Monbijou/Eigerstrasse (Haltestelle Sulgenau); Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion SP/JUSO (Miriam Schwarz, SP); Fussgänger- und velofreundliche Ampelsteuerung der Kreuzung Monbijou/Eigerstrasse (Haltestelle Sulgenau); Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 31. Dezember 2018 zu.

Bern, 26. November 2014

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2018 zu.

2011.SR.000294

17 Postulat Fraktion SP/JUSO (Silvia Schoch-Meyer, SP): Eine andere Gestaltung der Tramhaltestelle Wander muss geprüft werden!; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats betreffend Postulat Fraktion SP/JUSO (Silvia Schoch-Meyer, SP): Eine andere Gestaltung der Tramhaltestelle Wander muss geprüft werden!; Fristverlängerung.

2. Er stimmt einer weiteren Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2018 zu.

Bern, 26. November 2014

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2018 zu.

2016.SR.000094

18 Motion Fraktion BDP/CVP (Lionel Gaudy/Andrin Soppelsa, BDP/Claudio Fischer, CVP): Haltestelle Wankdorf Center – auch wenn YB spielt!

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären.

Bern, 19. Oktober 2016

Motionär *Lionel Gaudy* (BDP): Wir sind nach wie vor der Meinung, dass man ein öV-Netz nutzen soll, wenn man schon eines hat. Gerade auch dann, wenn sehr viele Leute ins Wankdorf fahren und im Stadion einen Match besuchen möchten, sollen sie das mit dem Tram machen können. Vor allem für Menschen, die zu Fuss Mühe haben oder – wie die meisten hier im Saal – mit dem Velo unterwegs sind, ist es extrem relevant, dass die Wege kurz bleiben und dass sie mit dem öV direkt vor das Stadion fahren können. Mir ist aufgefallen, dass der Gemeinderat in seiner Antwort zu unserer Motion schreibt, dass es 15 000 Franken kosten werde, die Abklärungen vorzunehmen. Für uns ist nicht wirklich ersichtlich, wie dieser Betrag zustande kam. Vielleicht kann der anwesende Gemeinderat diese Frage beantworten. Ich bitte die Ratsmitglieder, der Motion zuzustimmen. Vielen Dank.

Fraktionserklärung

Henri-Charles Beuchat (SVP) für die Fraktion SVP: Die SVP-Fraktion unterstützt diese Motion grossmehrheitlich. Andere Mitglieder der Fraktion wollen nicht, dass in die operative Tätigkeit von Bernmobil eingegriffen wird. Die Motion verlangt etwas, das wir eigentlich in die Hände von Bernmobil legen möchten. Bernmobil weiss, wie sie den Fahrplan gestalten muss; sie ist vor Ort. Dass sich der Stadtrat quasi in das operative Geschäft von Bernmobil einmischt, erachten manche von uns als sinnlos und unsinnig.

Einzelvotum

Manuel C. Widmer (GFL): Aus meiner Sicht ist es sinnlos und unsinnig, eine Tramlinie vom Guisanplatz bis zum Wankdorf zu haben, die während der Woche eher schlecht frequentiert ist, aber genau dann, wenn man sie brauchen würde – nämlich wenn Matches stattfinden –, nicht befahren werden kann. Das ist das Unsinnige an diesem Konstrukt. Bernmobil führt ins Feld, es sei wegen des „Raubtierkäfigs“, den man sonst nicht aufspannen könne. Ich finde es jedoch schade, dass man den paar Chaoten mehr Beachtung schenkt als den 14 000 bis 17 000 anderen Fans, die froh wären, sie könnten mit dem Tram zum Stadion und zurück fahren.

Direktorin BSS *Franziska Teuscher*: Der Gemeinderat ist in Absprache mit Bernmobil bekanntlich bereit, die Motion als Richtlinienmotion anzunehmen. Die Frage nach den Kosten tauchte auf. Verkehrsplanerische Abklärungen sind notwendig, um sicherstellen zu können, dass die Trams vermehrt fahren können. Der Gemeinderat hat in seiner Antwort auf einen Vorstoss der SP-Fraktion bereits 2013 dargelegt, dass es wenig braucht, damit die Trams nicht fahren können, wenn sich viele Leute auf den Plätzen aufhalten. Deshalb muss man zusätzliche Abklärungen machen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich (46 Ja, 7 Nein). *Abst.Nr. 005*

2015.SR.000284

19 Interfraktionelle Motion AL/GPB-DA/PdA+, BDP/CVP (Daniel Egloff, PdA/Isabelle Heer, BDP/Claudio Fischer, CVP/Manfred Blaser, SVP): Behindertengerechte Sitzbänke dürfen nicht auf die lange Bank geschoben werden!

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion erheblich zu erklären.

Bern, 21. Dezember 2016

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion erheblich.

2009.GR.000415

20 I8500144, Fr. 555 000.00; Könizstrasse: Neubau; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren

Gemeinderatsantrag

Für die nicht gebundenen Mehrkosten bewilligt der Stadtrat gemäss Artikel 52 Absatz 1 Buchstabe a der Gemeindeordnung der Stadt Bern einen Nachkredit von Fr. 41 513.85.

Bern, 26. April 2017

Sprecherin PVS *Barbara Freiburghaus* (FDP): In der Kommission war das Geschäft unbestritten. Es geht nur darum, dass der Grundwasserspiegel erhöht war und deshalb grössere Arbeiten ausgeführt werden mussten. Aus diesem Grund kam es zu einer Kreditüberschreitung von 7,48 Prozent. Aus meiner Sicht kann man dem Nachkredit zustimmen.

Beschluss

Der Stadtrat stimmt dem Nachkredit zu (45 Ja, 3 Nein, 2 Enthaltungen). *Abst.Nr. 006*

2002.GR.000416

21 1580-110, Fr. 2 000 000.00, Bottigenstrasse: Fuss- und Radwegverbindung Bümpliz-Oberbottigen; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat genehmigt die vom Gemeinderat vorgelegte Kreditabrechnung betreffend 1580-110, Fr. 2 000 000.00, Bottigenstrasse: Fuss- und Radwegverbindung Bümpliz-Oberbottigen.

Bewilligter Kredit Stadtratsbeschluss 154 vom 26. April 2007	Fr.	2 000 000.00
Effektive Kosten inkl. MWST	Fr.	<u>2 283 057.00</u>
Mehrkosten	Fr.	283 057.00
Abzüglich ausgewiesene Teuerung	Fr.	27 874.50
Abzüglich Teuerung gemäss Baukostenindex	Fr.	<u>69 928.80</u>
Kreditüberschreitung (9.26 %)	Fr.	<u>185 253.70</u>

2. Der Stadtrat nimmt zur Kenntnis, dass der Gemeinderat die gebundenen Mehrkosten von Fr. 185 253.70 gemäss Artikel 141 Absatz 1 Buchstabe c der Gemeindeordnung der Stadt Bern bewilligt hat.

Bern, 14. Juni 2017

Sprecher PVS *Kurt Rüeegsegger* (SVP): In der Kommission war das Geschäft eigentlich nicht bestritten. Dennoch gab es 1 Enthaltung. Es geht um die Überschreitung des Kredits, weil man feststellte, dass der Untergrund nicht den Annahmen entsprach. Zudem liefen die Kosten massiv aus dem Ruder, weil 15 Einsprachen behandelt werden mussten. Daher kam es zu einer Kostenüberschreitung von Fr. 185 253.70.

Ich äussere mich gleich noch zu Geschäft 22: Auch dort kam es zu einer Kreditüberschreitung. Mit Fr. 32 057.25 war sie aber weniger hoch. Zur Überschreitung kam es, weil beim Belagseinbau Samstags- und Sonntagsarbeit geleistet werden musste, denn in der Umgebung befinden sich Gewerbe- und Industriebetriebe, die den Einbau des Belags an Werktagen verunmöglichten. Im Weiteren kamen defekte Schächte zum Vorschein, die man vorher nicht gesehen hatte.

Henri-Charles Beuchat (SVP) für die Fraktion SVP: In der SVP-Fraktion wurden die Nachkreditbegehren diskutiert. Teile der Fraktion sind nicht begeistert von Nachkrediten. Wir sehen es nicht gerne, wenn man mit einem Nachkredit vor ein *Fait accompli* gestellt wird und nur noch zustimmen kann. Deshalb werden einzelne Fraktionsmitglieder nicht zustimmen, dies im Wissen, dass sich dadurch nicht viel ändern wird. Wir bitten jedoch den Gemeinderat, künftig die Kreditabrechnungen so zu erstellen, dass sie aufgeht und man nicht Jahre später dem Stadtrat einen Nachkredit vorlegen muss.

Beschluss

1. Der Stadtrat stimmt der Kreditabrechnung zu (51 Ja, 3 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 007*
2. Der Stadtrat stimmt dem Nachkredit zu (50 Ja, 2 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 008*

2012.GR.000462

22 I5100280, Fr. 390 000.00; Alte Murtenstrasse: Sanierung Strassenentwässerung und Belagersatz; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat genehmigt die vom Gemeinderat vorgelegte Kreditabrechnung betreffend I5100280, Fr. 390 000.00; Alte Murtenstrasse: Sanierung Strassenentwässerung und Belag-Ersatz.

Bewilligter Kredit	Fr.	390 000.00
Kosten gemäss Abrechnung	Fr.	425 767.55
./Teuerung	Fr.	3 710.30
Total Kosten	Fr.	422 057.25
Kreditüberschreitung (8.22 %)	Fr.	32 057.25

2. Für die nicht gebundenen Mehrkosten bewilligt der Stadtrat gemäss Artikel 52 Absatz 1 Buchstabe a der Gemeindeordnung der Stadt Bern einen Nachkredit von Fr. 32 057.25.

Bern, 14. Juni 2017

Votum PVS-Sprecher siehe Traktandum 21.

Beschluss

1. Der Stadtrat stimmt der Kreditabrechnung zu (51 Ja, 2 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 009*
2. Der Stadtrat stimmt dem Nachkredit zu (51 Ja, 2 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 010*

2012.SR.000305

23 Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Lea Bill, JA!): Kostenpflichtige Parkplätze für Motorräder; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Lea Bill, JA!): Kostenpflichtige Parkplätze für Motorräder; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 31. Dezember 2018 zu.

Bern, 17. Februar 2016

Antrag Fraktion GB/JA!:

2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 31. Dezember **2017** ~~2018~~ zu.

Motionärin *Lea Bill* (GB): Der Entscheid in Basel, den der Gemeinderat in seiner Antwort bringt, war bereits vor einem Jahr gefällt worden. Zudem wäre es durchaus möglich, die Motion fortlaufend umzusetzen und die Gebührenpflicht fortlaufend einzuführen. Eine weitere Verschiebung verstärkt nur das Gefühl, das wir schon seit Jahren haben, dass nämlich der Gemeinderat das Vorhaben gar nicht umsetzen, sondern auf die lange Bank schieben will. Das wollen wir nicht. Wir bitten den Rat, uns zu unterstützen und die Frist nur bis Ende 2017 zu verlängern.

Direktorin BSS *Franziska Teuscher*: Im Namen des Gemeinderats beantrage ich dem Rat, bei der Frist zu bleiben, die der Gemeinderat vorschlägt, und zwar aus folgendem Hauptgrund: Wenn die Frist bis Ende 2017 verlängert würde, könnte ich nicht anders antworten als heute. Wir nähern uns bereits dem Jahresende. In drei bis vier Wochen wird die politische Arbeit in der Stadt Bern enden – mit all den Feiern, die danach stattfinden. Im Hinblick darauf haben wir selbstverständlich für alle Vorstösse, die heute behandelt werden, das Update der zuständigen Ämter und Direktionen zu den Vorhaben machen lassen. Denn die Antwort des Gemeinderats stammt von Februar 2016, und seither hat sich vieles geändert. Die Startkonferenz für Mobilität hat die Abklärungen beim Bundesamt für Strassen (ASTRA) gemacht, das ASTRA hielt fest, dass in der Signalisationsverordnung einzig für Motorwagen auf öffentlichem Grund Gebühren erhoben werden können, jedoch nicht für Motorfahrzeuge. Von daher hat die Stadt im Moment keine rechtliche Grundlage, um dieses Anliegen umsetzen zu können. Am 16. September 2016 erklärte das ASTRA seine Bereitschaft, das Anliegen aufzunehmen und intern zu prüfen. Sollte die interne Prüfung ergeben, dass man eine Vorlage in dieser Richtung ausarbeiten wolle, werde man eine solche ausarbeiten und in die Vernehmlassung schicken. Diese Arbeiten sind allerdings noch nicht am Laufen. Nicht der Wille des Gemeinderats fehlt also, sondern die rechtlichen Grundlagen. Solange das ASTRA die entsprechende Grundlage nicht geschaffen hat, können wir den Vorstoss nicht umsetzen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Die Fristverlängerung bis 31. Dezember 2017 gemäss Gemeinderat obsiegt dem Antrag GB/JA! (38 Ja, 15 Nein). *Abst.Nr. 011*

2002.SR.000045

24 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GB/JA!/GPB (Ueli Stückelberger, GFL/Blaise Kropf, JA!): Mehr Wohnqualität: Zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 3 (Mattenhof/Weissenbühl); Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion GFL/EVP, GB/JA!/GPB (Ueli Stückelberger, GFL/Blaise Kropf, JA!): Mehr Wohnqualität: Zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 3 (Mattenhof/Weissenbühl); Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer weiteren Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion um drei Jahre bis 31. Dezember 2018 zu.

Bern, 4. November 2015

Antrag Fraktion GFL/EVP:

2. Er stimmt einer weiteren Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion **bis 30. Juni 2018** ~~um drei Jahre bis 31. Dezember 2018~~ zu.

Direktorin BSS *Franziska Teuscher*: Damit der Stadtrat nicht den Eindruck bekommt, wir würden irgendwelche Fristen vorschlagen, ohne uns dabei zu überlegen, ob man sie einhalten kann, Folgendes: Wir überlegen uns sehr wohl, bis wann wir dem Rat etwas Neues mitteilen können. Wenn man die Fristen verkürzt, werden wir wahrscheinlich einen Bericht wie beim vorherigen Vorstoss vorlegen, in dem das, was ich jetzt ausgeführt habe, schriftlich noch ein-

mal festgehalten wird. Wahrscheinlich können wir das, was der Vorstoss wünscht, in der beantragten Frist nicht umsetzen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Antrag GFL/EVP unterliegt dem Gemeinderatsantrag auf der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2018 (18 Ja, 36 Nein). *Abst.Nr. 012*

2016.SR.000096

25 Interpellation Fraktion SP (Johannes Wartenweiler/Lena Sorg/Katharina Altas, SP): Genügend Kitaplätze in allen Stadtquartieren?

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP/JUSO ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2016.SR.000141

26 Interpellation Fraktion SP (Nadja Kehrl-Feldmann/Nora Krummen, SP): Flexibilisierung der Kita-Betreuungszeiten

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP/JUSO ist mit der Antwort zufrieden.

2016.SR.000101

27 Interpellation Fraktion BDP/CVP (Andrin Soppelsa, BDP): Wie geht es weiter mit der Ka-We-De?

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion BDP/CVP ist mit der Antwort zufrieden.

2016.SR.000119

28 Interpellation Fraktion GB/JA! (Ursina Anderegg, GB/Seraina Patzen, JA!): Welche Handlungsmöglichkeiten hat der Gemeinderat zur Verhinderung von menschenunwürdigen Asylunterkünften in der Stadt Bern?

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Ursina Anderegg* (GB): Dass der kantonale Polizeidirektor letztes Jahr ohne Rücksprache mit der Stadt eine komplett unterirdische Asylunterkunft im Coop-Verteilzentrum Riedbach eröffnet hat, war skandalös. Wir sind froh, dass der Gemeinderat im Rahmen seiner Möglichkeiten recht vehement reagiert hat und sind mit der Antwort auf unsere Interpellation denn auch zufrieden. Leider wurde das Zentrum trotzdem eröffnet, zum Glück jedoch aufgrund des Rückgangs der Zahlen von Neuankommenden in der Stadt Bern bereits wieder geschlossen. Wir hoffen, dass es in der Stadt Bern nie wieder eine unterirdische Asylunterkunft geben wird – und auch nirgendwo sonst.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort zufrieden.

- Traktandum 29 wird auf eine spätere Sitzung verschoben. -

2016.SR.000138

30 Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, GFL/EVP (David Stampfli, SP/Katharina Gallizzi, GB/Danielle Cesarov-Zaugg, GFL): Ausdehnung der Projekte „Offene Turnhallen“

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären.
Bern, 14. Dezember 2016

Motionärin *Katharina Gallizzi* (GB): Die Idee der offenen Turnhalle ist sehr einfach: Auch im Winter und bei schlechtem Wetter sollen sich Kinder austoben können. Anstatt sich zu Hause zu langweilen, haben Primarschulkinder die Möglichkeit, am Sonntag im Rahmen des „Open Sunday“ in einer offenen Turnhalle zu spielen und sich zu bewegen. Für die kleineren Kinder und ihre Eltern wird unter dem Namen „MiniMove“ eine Turnhalle zum bewegten Familientreff. Die Kleinen werden von jugendlichen Coaches betreut, während sich die Erwachsenen im Café mit anderen Eltern austauschen können. Das Projekt „Offene Turnhallen“ bietet also allen Altersgruppen eine sinnvolle Sonntagsbeschäftigung. Die Kinder können turnen und sich austoben, Jugendliche lernen als Coaches für kleine Kinder Verantwortung zu übernehmen und Eltern haben die Möglichkeit, sich kennenzulernen und zu vernetzen. Damit von diesem erfolgreichen und sehr beliebten Angebot Kinder, Jugendliche und Eltern in der ganzen Stadt Bern profitieren können, muss das Projekt möglichst flächendeckend angeboten werden. Aufgrund der Budgetaufstockung war es letztes Jahr möglich, die Projekte „MiniMove“ und „Open Sunday“ an je vier Standorten durchzuführen, und das mit grossem Erfolg. Damit dies auch in Zukunft möglich sein wird, bitten wir den Rat, die Motion anzunehmen.

Fraktionserklärungen

Kurt Rüeegsegger (SVP) für die Fraktion SVP: Die SVP-Fraktion lehnt diese Motion ab. Wir sind der Meinung, es gebe am Samstag oder am Sonntag genügend Angebote, denn die meisten Jugendlichen sind organisiert, sei es bei den Pfadfindern, im Fussballklub oder sonstwo. Die Erweiterung ist daher nicht notwendig.

Danielle Cesarov-Zaugg (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Wir danken dem Gemeinderat für die Antwort und unterstützen die Motion. Wir hoffen, dass der Rat sie als Richtlinienmotion erheblich erklärt. Wir haben von Katharina Gallizzi gehört, was mit der Stiftung IdéeSport und dem „Open Sunday“ alles gemacht wird und erachten es als sehr wichtig. Uns würde aber noch interessieren, wie viele der 60 000 Franken, die letztes Jahr gesprochen wurden, tatsächlich in dieses Projekt geflossen sind. Ich erhielt von der Stiftung IdéeSport das Feedback, dass sie den Eindruck hat, sehr viel von diesem Geld sei beim Sportamt geblieben. Trotzdem unterstützen wir es und finden es eine gute Sache.

Einzelvotum

Manuel C. Widmer (GFL): Als Lehrer in einem Schulhaus, das eine solche Turnhalle hat, begrüsse ich das Projekt in extremster Form. Wenn ich am Samstagnachmittag oder am Sonntag arbeiten gehe, sehe ich manchmal, wie es in den Hallen abgeht, wenn Kinder dort spielen und Sport treiben. Ich möchte jedoch dem Gemeinderat Folgendes mitgeben: Wenn er ein solches Projekt initiiert, sollte er im Hinterkopf haben, dass es für die Schulhausabwarte einen Mehraufwand bedeutet, den man auch finanziell abgelten muss. Man darf diesen Mehraufwand der Abwarte an Samstagen und Sonntagen nicht vergessen oder für selbstverständlich halten, denn sie müssen dafür sorgen, dass die Turnhallen am Montag wieder für den Turnunterricht benutzbar sind.

Direktorin BSS Franziska Teuscher: Ich bitte den Rat natürlich, diese Motion zu überweisen, denn er hat das Budget 2017 und 2018 so aufgestellt, dass diese Motion umgesetzt werden kann. Deshalb haben wir den Budgetauftrag 2017 entsprechend interpretiert und die Motion bereits so umgesetzt, dass wir in der Stadt Bern am Sonntagnachmittag nun vier Standorte für Kinder im Primarschulalter haben sowie derzeit drei Angebote für Kinder im Vorschulalter. Würde die Motion abgelehnt, müssten wir im kommenden Jahr die Angebote wieder streichen. Das ist wohl kaum in Sinn einer bewegungsfreudigen, familienfreundlichen Stadt. All jene, die vielleicht den Angeboten gegenüber kritisch sind, lade ich ein, mich am nächsten Sonntag in die Anlage Brunnmatt zu begleiten: Dort wird ein neuer Standort eröffnet. Laut meinen Informationen haben die Ratsmitglieder eine Einladung zur Eröffnung am Sonntagnachmittag erhalten. Sie könnten sich einmal ein Bild von dem machen, was da läuft. Ich glaube, es ist ein Angebot, das sehr geschätzt wird. Man muss meines Erachtens auch nicht die Angebote am Samstag gegen diejenigen am Sonntag ausspielen: Beide Angebote sind wichtig. Ich habe den Eindruck, dass es gerade mit kleineren Kindern am Sonntagnachmittag in einer Wohnung manchmal etwas eng wird. Die Kinder möchten herumrennen und sich bewegen. Von daher ist es toll, dass wir unsere Turnhallen auf diese Weise nutzen können. Zur Frage der Kosten: Es besteht eine enge Zusammenarbeit zwischen IdéeSport und Sportamt. Zumindest ich habe den Eindruck, dass diese Zusammenarbeit gut funktioniert und dass man sich gegenseitig das Geld, das die einen oder die andern erhalten, auch gönnt.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich (49 Ja, 4 Nein). *Abst.Nr. 013*

2013.SR.000095

31 Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, FDP, SVP (Halua Pinto de Magalhães, SP/Franziska Grossenbacher, GB/Dannie Jost, FDP/Simon Glauser, SVP/Matthias Stürmer, EVP): Förderung von digitalen Kompetenzen und Vielfalt in der Schule; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion SP, GB/JA!, FDP, SVP (Halua Pinto de Magalhães, SP/Franziska Grossenbacher, GB/Dannie Jost, FDP/Simon Glauser, SVP/ Matthias Stürmer, EVP): Förderung von digitalen Kompetenzen und Vielfalt in der Schule; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung für die Abgabe des Begründungsberichts bis zum 30. Juni 2018 zu.

Bern, 28. Juni 2017

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 30. Juni 2018 zu.

2012.SR.000184

32 Interfraktionelle Motion GLP, GB/JA!, GFL/EVP, BDP/CVP, SVPplus (Jürg Weder, GLP/Monika Hächler, GB/Rania Bahnan Buechi, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP/Simon Glauser, SVP): Planung Schulraum Hochfeld; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion GLP, GB/JA!, GFL/EVP, BDP/CVP, SVPplus (Jürg Weder, GLP/Monika Hächler, GB/Rania Bahnan Buechi, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP/Simon Glauser, SVP): Planung Schulraum Hochfeld; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion um 5 Jahre bis zum 28. Februar 2019 zu.

Bern, 5. März 2014

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 28. Februar 2019 zu.

2011.SR.000320

33 Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP (Monika Hächler, GB/Silvia Schoch-Meyer, SP/Rania Bahnan Büechi, GFL): Neubau Aula Länggasse – die Quartierbevölkerung einbeziehen und Optionen prüfen!; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP (Monika Hächler, GB/Silvia Schoch-Meyer, SP/Rania Bahnan-Büechi, GFL): Neubau Aula Länggasse – die Quartierbevölkerung einbeziehen und Optionen prüfen!; Fristverlängerung
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion um 5 Jahre bis zum 28. Februar 2019 zu.

Bern, 5. März 2014

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 28. Februar 2019 zu.

2015.SR.000027

34 Interfraktionelles Postulat GFL/EVP, GB/JA!, BDP/CVP, SP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP/Sandra Ryser, GLP/Regula Bühlmann, GB/Martin Schneider, BDP/Bettina Stüssi, SP) vom 30.10.2014: Stöckacker Süd: Kurze und sichere Schulwege im eigenen Quartier!; Prüfungsbericht

Postulant *Manuel C. Widmer* (GFL): Dieser Prüfungsbericht wurde aufgrund eines Vorstosses verfasst, der damals auch aus der Not der Bevölkerung des Quartiers entstanden war. Unter anderem war auch ich gebeten worden, im Stadtrat etwas zu unternehmen. In dem Sinn ist viel gelaufen, wie aus der Antwort des Gemeinderats hervorgeht. Zudem gab es einen weiteren Vorstoss, der die Flexibilisierung der Schulkreisgrenzen verlangt: Der Gemeinderat zeigt sich willens, dies in Zukunft in seine Überlegungen einzubeziehen. Wenn wir die Flexibilisierung betreffend die Schulkreisgrenzen in der Stadt Bern nicht nur auf dem Papier oder im Kopf erreichen, sind wir auf einem guten Weg.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt dem Prüfungsbericht zu (46 Ja, 4 Nein). *Abst.Nr. 014*

2014.SR.000154

35 Postulat Fraktion SP (Halua Pinto de Magalhães/Fuat Köçer, SP) vom 22.5.2014: KulturEvolution der Institutionen; Prüfungsbericht

Postulant *Halua Pinto de Magalhães* (SP): Es ist bezeichnend, dass ein solcher Prüfungsbericht in einer „Aufräumsitzung“ traktandiert wird. Alle sind so schön in einem „Effizienz-Groove“ und möchten möglichst schnell weiterfahren. Schon damals, als der Prüfungsbericht noch nicht vorlag, aber über das Postulat abgestimmt wurde, hielt ich fest, dass es nicht sinnvoll sei, über gesellschaftspolitische Aspekte zu diskutieren, wenn man nicht einmal die Hal-

tung des Gemeinderats kennt. Nun liegt seine Stellungnahme vor und ich bin grundsätzlich zufrieden damit. Der Gemeinderat anerkennt, dass bei der postkolonialen Aufarbeitung dringender Nachholbedarf besteht – das heisst zur Frage, wie sich die Schweiz historisch und global verortet hatte, um zu der Wohlfahrt zu kommen, die sie heute aufweist. Auf der anderen Seite geht es aber auch darum, aktiv anzuerkennen, dass die Stadt Bern eine vielfältige Stadt ist und dass dies in den institutionellen Realitäten jedoch nicht abgebildet wird. 25 Prozent der Wohnbevölkerung können nicht mitbestimmen, mehr als die Hälfte hat einen sogenannten Migrationsvordergrund: Das wird in der institutionellen Politik, vor allem auch in der städtischen Verwaltung, nicht entsprechend abgebildet. Gerade wenn man gewisse Anliegen vorbringt und wenn sich Leute wie ich kritisch zu historischen, aber auch zeitgenössischen Symbolen, die sich im öffentlichen Raum befinden, äussern, besteht die Dynamik, dies einfach zu ignorieren. Das ist am Beispiel der Zunft zum Mohren zu sehen: Sie hat zwar auf die Kritik reagiert, aber erst auf den öffentlichen Druck hin. Zudem wurde nie versucht, mit den Initiatoren/Initiatorinnen oder mit Bewegungen das Gespräch zu suchen. Wir führten im Nachgang der Einreichung dieses Postulats verschiedene öffentliche Veranstaltungen durch und luden die Burgergemeinde als öffentlich-rechtliche Institution der Stadt Bern explizit dazu ein. Diese Einladungen wurden mehrmals abgelehnt. Die Informationstafel, die nun dort steht, zeigt nur die Perspektive der Burgergemeinde. Das ist auf der einen Seite legitim, geht es doch um ihre Repräsentation. Hätte sie sich jedoch ernsthaft damit befasst und hätte sie sich eines demokratisch eingebrachten Anliegens ernsthaft angenommen, hätte sie versucht, bei dieser Informationstafel auch die andere Perspektive einzubinden. Es gibt bei öffentlich-rechtlichen Institutionen also eine grosse Fehlstelle beim Umgang mit Rassismus und rassistischer Diskriminierung. Zum zweiten Punkt, dem Sichtbarmachen, wo solche Diskriminierungen überhaupt stattfinden können, muss man wissen, wovon man spricht. Die städtische Verwaltung erhebt die Staatsangehörigkeit automatisch: Das ist natürlich nicht repräsentativ für die Art und Weise, wie man selbst seinen Migrationsvordergrund einschätzen würde. Beispielsweise in den USA werden Umfragen durchgeführt, in denen man selbst entscheiden kann, welche Zugehörigkeit man angeben will. Das würde ein erstes Bild geben, wie sich die städtische Verwaltung, aber auch Kommissionen – Quartierkommissionen wurden zum Teil bereits angeschaut – zusammensetzen. Gerade bei den Quartierkommissionen, die ein niederschwelliges Angebot sind, zeigen sich frappante Repräsentationslücken: Die Migrationsbevölkerung wird dort praktisch nicht abgebildet. Die Einreichenden, aber auch die SP als Fraktion und Partei verlangen verbindlichere Massnahmen, um das Mitspracherecht der Bevölkerung, die rechtlich nicht teilhaben kann, zu etablieren. Wir verlangen vom Gemeinderat, aber auch von der städtischen Politik, dass sie sich für eine verbindliche Teilhabe im Sinne eines Stimm- und Wahlrechts für AusländerInnen einsetzen. Das alles kann jedoch nicht funktionieren, wenn man die eigenen Regelstrukturen nicht überdenkt und sich nicht fragt, was bei diesen starren Strukturen falsch läuft, wenn sie sich nicht an die gesellschaftliche Realität anpassen. Ich begrüsse deshalb den Ansatz in Punkt 3, wo hervorgehoben wird, dass man versucht, die Regelstrukturen an die postmigrantische Realität anzupassen. Der Begriff „Postmigration“ bedeutet, dass Migration ein Prozess ist, bei dem man von einem Punkt A zu einem Punkt B geht, und alles, was danach folgt, eine Frage von Gerechtigkeit und Teilhabe ist. Deshalb begrüssen wir es sehr, dass die drei Dimensionen Zugänglichkeit, Teilhabe und Sichtbarkeit aufgenommen werden. Damit habe ich die wichtigsten Punkte zusammengefasst. Die heutige Sitzung ging etwas schnell, deshalb konnte ich mich nicht so gut vorbereiten. Ich hoffe dennoch, dass die Fraktionen ebenfalls entsprechend Stellung nehmen werden. Ich empfehle den Prüfungsbericht zur Annahme.

Den wichtigsten Punkt habe ich noch vergessen: Wir begrüssen das Bern-Mapping, mit dem eine Bestandsaufnahme sowohl von historischen als auch von neueren rassistischen Abbildungen im öffentlichen Raum gemacht wird, natürlich sehr.

Fraktionserklärung

Henri-Charles Beuchat (SVP) für die Fraktion SVP: Ich glaube, die Fraktionen – damit spreche ich auch von der SP-Fraktion – haben sich darauf geeinigt, dass wir heute eine Sitzung durchführen mit dem Ziel vorwärtszukommen. Nun wurde sehr lange über einen Prüfungsbericht gesprochen. Es geht nicht mehr um Inhalte. Ich bitte die Fraktionen, ihre Mitglieder so zu instruieren, dass wir tatsächlich vorwärtskommen. Die SVP-Fraktion stimmt dem Prüfungsbericht zu.

Halua Pinto de Magalhães (SP): Ich habe den Prüfungsbericht genau so mit 11 Stimmen zur Traktandierung vorgeschlagen, wie man auch jeden anderen Postulatsbericht einreichen kann. Dass er nun in einer „Aufräumsitzung“ traktandiert wurde, ist beim besten Willen nicht meine Schuld. Deshalb kann man mir auch keinen Vorwurf machen, wenn ich die mir zur Verfügung stehende Zeit nutze, um ihn zu besprechen. Es ist schade, dass der Bericht in einem solchen Rahmen diskutiert wird. Ich hatte mich bei der vorherigen Behandlung zurückgehalten, weil der Bericht noch nicht vorgelegen war.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt dem Prüfungsbericht zu (50 Ja, 2 Nein). *Abst.Nr. 015*

2014.SR.000134

36 Motion Manuel C. Widmer (GFL), Philip Kohli (BDP), Bernhard Eicher (FDP), Stéphanie Penher (GB), Simon Glauser (SVP): Gemeinsam für den Fussball und das Volksfest, dass er sein sollte!; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat eine Fristverlängerung für den Begründungsbericht bis Ende April 2018.

Bern, 24. Mai 2017

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 30. April 2018 zu.

2016.SR.000144

37 Interpellation Fraktion SP (David Stampfli/Johannes Wartenweiler, SP): Sulgenau und Rossfeld – die Post baut den Service Public ab

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Johannes Wartenweiler* (SP): Wir verstehen das Verhalten des Gemeinderats. Manchmal würden wir uns jedoch wünschen, dass er bei der Post etwas stärker auf den Tisch klopfen und ihr klarmachen würde, dass sie nicht nur ein Unternehmen ist, das Gewinn machen muss, sondern auch einen Service public, der funktionieren muss. Nach all den Poststellenschliessungen in den letzten Jahren haben wir den Eindruck, dass die Post vor allem da-

ran interessiert ist, Gewinn zu machen, und den Service public etwas vernachlässigt. Deshalb mein Appell: Wenn es wieder zu Poststellenschliessungen kommen sollte, soll der Gemeinderat bitte etwas mehr Krallen zeigen und sich etwas stärker dagegen wehren, um der Post zu zeigen, dass man in Bern Filialen nicht so schnell schliessen kann. In dem Sinn bin ich mit der Antwort nur teilweise zufrieden.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP/JUSO ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2016.SR.000183

38 Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Unabhängige Beschwerdeinstanz für Beschaffungsverfahren von ewb

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Christophe Weder* (FDP): Wir danken dem Gemeinderat für die Antwort, sind aber nur teilweise einverstanden. Wir verstehen nicht ganz, weshalb der Gemeinderat die Brisanz des Themas herunterspielt und es unterschätzt.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion FDP/JF ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

- Traktandum 39 wird zu Beginn der Abendsitzung beraten. -

2015.SR.000181

40 Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA): Stopp Diskriminierung: Armut darf kein Hindernis für eine Einbürgerung sein, auch ehemalige und aktuell Sozialhilfebeziehende sollen die Chance auf eine Einbürgerung haben.

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären.
Bern, 16. Dezember 2015

Motionärin *Zora Schneider* (PdA): Die Motion von Mess Barry und Daniel Egloff fragt nach Wegen zur Einbürgerung trotz Sozialhilfebezug. Sie stellt sich gegen die Gleichsetzung von Armut mit Verbrechen und fordert die Bekämpfung der Armut statt der Armen. Die Armen geraten unter Druck; sie sind Opfer von Sparmassnahmen und in diesem Fall auch Opfer eines Bildes der Schweiz, das wir nicht beibehalten wollen. Ich zitiere dazu Max Frisch: „Wir wollen eine Schweiz nicht als Museum, als europäischen Kurort, als Altersasyl, als Passbehörde, als Tresor, als Treffpunkt der Krämer und Spitzel, als Idylle, sondern wir wollen eine Schweiz, die sich selber ins Gesicht zu schauen wagt. Fangen wir an. Wir, das heisst, alle, welche die Schweiz nicht für eine Mumie halten.“ Die bürgerlichen Parteien vertreten seit vielen Jahren die Ansicht, wer politisch mitreden wolle, müsse sich einbürgern lassen. Deshalb sei das Stimmrecht für die Ausländerinnen und Ausländer nicht nötig. Gleichzeitig errichten sie immer

höhere Hürden für die Einbürgerung, die insbesondere von sozial schlechter gestellten Personen kaum noch überwunden werden können. Das zeigt, dass diese Parteien gegen die politische Mitbestimmung der eigenen Wohnbevölkerung sind. Diese Politik hat dazu geführt, dass die Schweiz heute das undemokratischste Land in Europa ist. Abgesehen vom Fürstentum Liechtenstein gibt es in Europa kein anderes Land, in dem der Anteil der Stimmberechtigten an der Wohnbevölkerung so tief ist wie in der Schweiz. Besonders bedenklich ist diese Politik, weil sie auch noch auf dem Rücken der sozial Schwächeren ausgetragen wird. Die Einbürgerungshürden werden so ausgestaltet, dass sie für Reiche viel leichter zu überwinden sind als für Arme. Die Erlangung des Stimmrechts wird damit an ein finanzielles Kriterium gebunden. Wer Geld hat, darf sich einbürgern lassen und darf mitbestimmen; wer keines hat, darf das nicht. Wir akzeptieren diese undemokratische Politik nicht. Demokratie bedeutet, dass alle Menschen über die Fragen, die sie betreffen, mitbestimmen können, unabhängig davon, ob sie arm oder reich sind. Ich plädiere deshalb für die Annahme der Motion als Richtlinie. Gewissen Votanten nach mir möchte ich noch einmal Max Frisch entgegenhalten: „Wir wollen die Würde aller Menschen. Daran müssen wir uns immer wieder erinnern, damit unser Gespräch sich nicht verliert. Die Würde des Menschen, scheint mir, besteht in der Wahl. Das ist es, was den Menschen auch vom Tier unterscheidet.“

Fraktionserklärungen

Philip Kohli (BDP) für die Fraktion BDP/CVP: Wir sind grundsätzlich dafür, dass diese Leute mitreden dürfen. Sie sollen mitreden. Wir haben schliesslich auch geholfen, die Ausländermotion zu unterstützen und anzunehmen. Die Leute zahlen hier Steuern. Daher sehe ich keinen Grund, warum sie nicht mitreden sollten. So sehen wir es alle. Es gibt indessen ein kleines Hindernis: Das kantonale Recht. Es ist schade, wenn man uns nun als die Bösen hingestellt, die nicht alle einbürgern wollen. Es gibt gewisse Regeln. Wenn die Leute Sozialhilfegelder beziehen und diese noch nicht zurückbezahlt haben, gilt die Regel, dass sie nicht eingebürgert werden. Machen sie das jedoch, steht der Einbürgerung nichts im Weg. Ich finde es zudem schade, dass man vom Anstieg der Qualität der Prüfung spricht. Das Matterhorn zu kennen, gewisse geografische Grundkenntnisse eines Kantons und der Schweiz zu haben und die sieben Bundesräte zu kennen, scheint mir nicht übertrieben. Das haben auch andere geschafft. Entsprechend sind wir guten Mutes, dass auch in Zukunft diese Politik gut weiterfunktioniert, und werden die Motion nicht annehmen.

Erich Hess (SVP) für die Fraktion SVP: Ich bin von dieser Motion schockiert, und noch viel mehr schockiert bin ich von der Antwort des Gemeinderats. In seiner Antwort sagt der Gemeinderat, eigentlich wolle er versuchen, eine kantonale Volksabstimmung zu untergraben. Das kantonale Stimmvolk hat zur Einbürgerungsinitiative, die ich eingereicht hatte, ganz klar Ja gesagt: Keine Einbürgerungen von Verbrechern und Sozialhilfebezügern. Mit 56 Prozent hat es ganz klar gesagt, das kantonale Bürgerecht erhalte niemand, der Sozialhilfe bezieht, und auch niemand, der die Sozialleistungen, die er bezogen hat und dem Staat somit schuldet, nicht zurückbezahlt hat. Es kann nicht sein, dass die Stadt Bern das zu untergraben versucht. Es ist gar nicht Aufgabe der Stadt Bern, denn es ist ein kantonales Thema. Es geht um das kantonale Bürgerrecht. Somit ist diese Motion im Stadtrat obsolet und wurde am falschen Ort eingereicht. Aber wir wissen ja, dass die Linksparteien vom Gefüge im Kanton und in der Schweiz und davon, wer was wo einreichen muss, damit es letztlich Wirkung zeigt, manchmal keine grosse Ahnung haben. Es kann doch nicht sein, dass es das Ziel des Gemeinderats und der Motionäre ist, dass man Leute, die zu faul zum Arbeiten sind, einbürgert. Ebenso wenig kann es sein, dass es sich Leute in der sozialen Hängematte bequem machen, während wir Tag für Tag hart arbeiten müssen, damit wir diese Leute durchfüttern können,

und dass sie sich schliesslich einfach einbürgern lassen wollen. Eine Massnahme könnte man seitens der Stadt Bern treffen, um zu erreichen, dass sich mehr Leute einbürgern lassen: Man müsste den Sozialhilfestandard senken. Da müsste die Stadt Bern mit gutem Beispiel vorangehen und diesen Leuten weniger Geld geben. Somit würde das Arbeiten interessanter, und es wäre nicht mehr angenehmer, zu Hause zu sitzen und zu warten, bis Ende Monat oder sogar lange vor Ende Monat das Geld vom Staat eintrifft. Nein, die Leute würden dann wieder vermehrt arbeiten gehen. Ich kenne einige, die sehr gerne Sozialhilfe beziehen; es ist ihnen wohl dabei, denn es mangelt ihnen an nichts. Nein, sie haben Ende Monat sogar mehr in der Tasche als jemand, der arbeiten geht. Eine Familie mit zwei Kindern beispielsweise kommt, wenn man alles zusammenrechnet, auf etwa 6200 Franken an Sozialhilfeleistungen pro Monat, die sie nicht einmal versteuern müssen. Aber ein Familienvater, der vielleicht 4500 oder 5000 Franken verdient, muss alles, was er verdient, auch noch versteuern. Das ist doch kein gerechtes System. Deshalb müssen wir die Sozialhilfemassnahmen massiv kürzen, wenn wir etwas zur Integration beitragen wollen. Alle, die jetzt zu faul sind zum Arbeiten, werden dann arbeiten gehen. Sonst geht es ihnen weniger gut. Sowohl die jungen als auch die älteren Sozialhilfeempfänger bekommen viel zu viel. Denn die Sozialhilfe haben wir grundsätzlich für Leute eingeführt, die nicht mehr arbeiten können, nicht für Leute, denen es am Willen mangelt, arbeiten zu gehen. Als die Sozialhilfe eingeführt wurde, waren Sozialhilfebezügler Leute, die 30 bis 35 Jahre gearbeitet hatten und danach nicht mehr arbeiten konnten, aber nicht in die IV passten. Oder solche, die sich nicht selbst helfen konnten. Aber heute ist das nicht mehr der Fall. Heute erhält fast jeder Sozialhilfe. Unter Ausländern weiss man haargenau, wie man am meisten Sozialhilfe ergaunern kann. Deshalb kann es nicht sein, dass wir solche Leute auch noch einbürgern. Ich bitte den Rat im Namen der SVP-Fraktion, diese Motion abzulehnen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich (41 Ja, 12 Nein). *Abst.Nr. 016*

2013.SUE.000002

41 Verhandlungen mit dem BSC Young Boys (YB) und dem Schlittschuhclub Bern (SCB) betreffend Abgeltung Sicherheitskosten; Verhandlungsmandat

Gemeinderatsantrag

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Vortrag des Gemeinderats betreffend Vereinbarungen mit dem BSC Young Boys (YB) und dem Schlittschuhclub Bern (SCB) betreffend Abgeltung Sicherheitskosten; Auswertung.

Bern, 7. Dezember 2016

Sprecher SUE *Michael Daphinoff* (CVP): Ich bin zwar nicht mehr Mitglied der Kommission, nehme aber dennoch rasch Stellung: Es ist schon relativ lange her, deshalb fasse ich den Sachverhalt zusammen: Es geht um eine Kenntnisnahme respektive eine Auswertung des Gemeinderatsberichts. Der Gemeinderat war vom Stadtrat aufgefordert worden, nach zwei Jahren eine Auswertung der Vereinbarungen vorzulegen, welche die Stadt Bern mit SCB und YB betreffend die Sicherheit innerhalb der Stadien und im Umfeld der Spiele getroffen hatte. Diese Auswertung hat der Gemeinderat geliefert; er hat ein sehr positives Fazit gezogen. Die Ausgangslage stellte sich so dar, dass sich die Clubs bis 2009 an den Kosten gar nicht beteiligt hatten. Danach gab es das System, dass die beiden Clubs je 60 000 Franken pro Saison zahlten. Anschliessend wurde die aktuelle Vereinbarung getroffen, die ein etwas komplexeres

Abgeltungssystem vorsieht: Pro Zuschauer/-in wird Fr. 1.50 an die Stadt abgegeben. Dazu kommt ein Kostendach für die Polizeieinsätze und die Polizeistunden, die bei gewissen Hochrisikospielen geleistet werden, damit ein Teil der Kosten an die Clubs überwältzt werden kann – maximal 60 Prozent der den Grundbedarf übersteigenden Polizeikosten. Wenn die Clubs selbst gewisse Massnahmen ergreifen – Fanarbeit, Zäune und weitere Massnahmen zur Eindämmung der Gewalt bzw. zur Erhöhung der Sicherheit innerhalb der Stadien und im Umfeld der Spiele –, wird dieses Kostendach auf 50 Prozent der den Grundbedarf übersteigenden Polizeikosten reduziert. Das hat dazu geführt, dass sich die Einsatzstunden der Polizei verringert haben: beim SCB ziemlich stark, bei YB ein Stück weit. Die Kosten sind seit 2008 massiv gesunken. Der Peak war 2010 erreicht worden: Die Sicherheitskosten, gemessen an den Einsatzstunden der Polizei, beliefen sich auf 1,26 Mio. Franken. In der Saison 2015/16 waren es mit 365 700 Franken massiv weniger. Auch bei YB hat die Vereinbarung Wirkung gezeigt: Die Einsatzstunden konnten verringert werden. Der Gemeinderat hält fest, dass sich das flexible Kostenbeteiligungsmodell bewährt hat. Für die Clubs sei damit ein Anreiz geschaffen worden, um mit eigenen Massnahmen die Sicherheitskosten weiter zu senken. Er erachtet es nach wie vor für eine gute Sache, die Clubs zu verpflichten, auch künftig im Bereich der Sicherheit rund um Sportveranstaltungen Verantwortung zu übernehmen und beantragt dem Stadtrat Kenntnisnahme des Berichts.

Beschluss

Der Stadtrat stimmt dem Auswertungsbericht zu (45 Ja, 0 Nein, 5 Enthaltungen). *Abst.Nr. 017*

2014.SR.000118

42 Motion Fraktion SVP (Rudolf Friedli/Alexander Feuz/Kurt Rügsegger, SVP): Schluss mit Fan- bzw. Chaotenmärschen durch Bern am Cupfinal!

Gemeinderatsantrag

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen. Er ist jedoch bereit, den Vorstoss als Postulat entgegenzunehmen.
2. Die Antwort gilt in diesem Fall gleichzeitig als Prüfungsbericht.

Bern, 22. Oktober 2014

Motionär *Alexander Feuz* (SVP): Der Vorstoss stammt, wie Sie sehen können, aus dem Jahr 2014: wieder einmal der klassische Fall, dass er 2017 nicht mehr sehr aktuell ist. Die Traktandenliste zeigt, dass er gefühlte fünf- oder sechsmal verschoben wurde. Das Problem besteht meines Erachtens immer noch. Wir befürchten, dass Fanmärsche durch die Innenstadt führen. Es wurde zwar immer gesagt, das passiere nicht, aber manchmal kommt es doch wieder zu Ausschreitungen. Unsere Forderungen sind, dass das Hooligan-Konkordat konsequent angewendet werden soll; dass vom Recht, Spiele kurzfristig abzusagen, Gebrauch gemacht werden soll, wenn sich ein Club nicht an die Vorgaben hält; dass der Schweizerische Fussballverband die Kosten für Polizeieinsätze allenfalls vorgängig hinterlegen sollte und dass man bei den Strafanzeigen konsequent ist.

Ziffer 1, „Die Durchführung des Cupfinals im Stade de Suisse für das Jahr 2015 nur zu bewilligen, wenn der Fussballverband die entstandenen Schäden aus dem Jahr 2014 vollständig bezahlt hat“, ist natürlich obsolet. Für uns ist auch klar, dass man versuchen sollte, solchen Vorfällen in Zukunft einen Riegel zu schieben. Wir verurteilen die Gewalt bei der Reithalle, sind aber der Meinung, dass man auch bei den Fussballfans mit der nötigen Konsequenz vorgehen soll. Man sollte es vom Verhalten der Clubs abhängig machen: Bei Clubs, die sich gut

verhalten, kann die Polizei meines Erachtens auch mal ein Auge zudrücken. Vorfällen wie dem in Zürich, als Fans beinahe das Augenlicht verloren hätten und schwerste Schädel- und Hirnverletzungen erlitten, muss man vorgehen. Das könnte man aus unserer Sicht machen. Das Geschäft wurde, wie gesagt, bereits mehrmals verschoben. Ich habe bereits früher angekündigt, dass wir bereit wären, den Vorstoss in ein Postulat umzuwandeln. Darum müsste ich von den Fraktionen hören, wie sie das sehen. Wir würden den Prüfungsbericht nicht entgegennehmen, wenn es Widerstand gäbe. Wenn man auch kein Postulat will, ziehe ich es vor, über den Vorstoss als Motion abstimmen zu lassen. Ich wäre dankbar für eine kurze Antwort.

Christophe Weder (FDP) für die Fraktion FDP/JF: Die Fraktion FDP/JF ist gegen Gewalt und Sachbeschädigung, aber ganz klar für freie Meinungsäusserung. Wenn während eines Marsches etwas passiert, muss dies konsequent geahndet werden. Aus unserer Sicht können jedoch für potenziell anfallende Kosten, resultierend aus Schäden, nicht Vorauszahlungen oder Depots von Dritten verlangt werden. Erstens, weil diese nicht direkt für die Schäden verantwortlich sind, und zweitens, weil dafür keine Rechtsgrundlage existiert, wie auch der Gemeinderat in seiner Antwort festgehalten hat. Grundsätzlich sind wir damit einverstanden, dass illegale Fanmärsche gleich wie illegale Demos aufgelöst werden. Da aber jedermann das Recht hat, sich zu äussern, sollen bewilligte Fanmärsche wie auch bewilligte Demos durch die Stadt immer noch möglich sein. Zum Schluss noch Folgendes: Von den dreissig an jenem Ostermontag ausgestellten Strafbefehlen, von dem hier die Rede ist, mehr als die Hälfte bereits rechtskräftig, wurden Bussen über mehrere 10 000 Franken verhängt und Stadionverbote ausgesprochen. In dem Sinn folgt die Fraktion FDP/JF dem Antrag des Gemeinderats.

Alexander Feuz (SVP): Wir ziehen Ziffer 1 zurück. Sie ist obsolet; darüber abzustimmen, ist sinnlos. Die Ziffern 2 und 3 fassen wir zusammen; die Ziffern 4, 5 und 6 bringen wir punktweise zur Abstimmung; es geht dabei um unterschiedliche Forderungen. Da gewisse Fraktionen angekündigt haben, dass sie den Vorstoss auch als Postulat ablehnen, ziehen wir es vor, ihn als Motion aufrechtzuerhalten.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktion SVP zieht Punkt 1 der Motion zurück.
3. Der Stadtrat lehnt Punkt 2 und 3 der Motion ab (6 Ja, 48 Nein). *Abst.Nr. 018*
4. Der Stadtrat lehnt Punkt 4 der Motion ab (6 Ja, 48 Nein). *Abst.Nr. 019*
5. Der Stadtrat lehnt Punkt 5 der Motion ab (6 Ja, 47 Nein). *Abst.Nr. 020*
6. Der Stadtrat lehnt Punkt 6 der Motion ab (6 Ja, 48 Nein). *Abst.Nr. 021*

2014.SR.000182

43 Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Mehr Sicherheit für die schwächsten in Tempo-20-Begegnungszonen und Tempo-30-Zonen?

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen.

Bern, 3. Dezember 2014

Motionär *Alexander Feuz* (SVP). Auch dies ist wieder ein alter Vorstoss. Man muss da differenzieren: Auch mir ist klar, dass der Punkt mit der Radarkontrolle beim Veloverkehr etwas für sich ist. Dennoch müssen wir ganz klar sehen, dass sich auch der Velofahrer auf den Fuss-

gänger einstellen und seine Geschwindigkeit den Verhältnissen anpassen muss. Das ist der Punkt, bei dem wir ansetzen. Wenn ein Velofahrer schneller als im Schrittempo durch eine Fussgängerzone fährt, in der viele Leute unterwegs sind, kann er ebenfalls eine Gefährdung verursachen. Das ist für uns der entscheidende Punkt. Die Anpassung der Geschwindigkeit an die Verhältnisse ist einer der wichtigsten Artikel des Strassenverkehrsgesetzes. Wir sind der Meinung, dass die Polizei in diesem Bereich stärker kontrollieren muss. Es kann nicht sein, dass wir überall Tempo-20-Zonen haben und Velorowdys dort auf E-Bikes mit Geschwindigkeiten von 30 oder 40 Kilometern durchfahren, ohne dass dies Konsequenzen hat, während der Autofahrer sanktioniert wird, weil er vom Radar erfasst wird. Unseres Erachtens sind die Geschwindigkeit und die Anpassung an die Verhältnisse Voraussetzungen, die man beachten muss. Deshalb stellen wir diese Forderungen. Mir ist klar, dass gewisse Massnahmen schwieriger umzusetzen sind; aber auch beim Tram gilt die allgemeine Bestimmung, wonach die Geschwindigkeit angepasst werden muss. Der Fussgänger ist der schwächste Verkehrsteilnehmer: Ihn sollte man besonders schützen. Deshalb haben wir diesen Vorstoss eingereicht. Man kann ihm aus unserer Sicht in globo zustimmen. Wir sind jedoch flexibel: Wenn wir sehen, dass der Rat gewissen Punkten zustimmen würde, ziehen wir es vor, über den Vorstoss punktweise abstimmen zu lassen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt Punkt 1 der Motion ab (5 Ja, 46 Nein). *Abst.Nr. 022*
3. Der Stadtrat lehnt Punkt 2 der Motion ab (5 Ja, 45 Nein). *Abst.Nr. 023*

2014.SR.000272

44 Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Überarbeitung der Leitlinien für Wirtschaftsgärten und Mobiliar im öffentlichen Raum

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, Punkt 1 als Richtlinie erheblich zu erklären und gleichzeitig abzuschreiben und Punkt 2 und 3 abzulehnen.

Bern, 1. Juli 2015

Motionär *Roland Iseli* (SVP): Es geht um eine Flexibilisierung der Richtlinien für die Wirtschaftsgärten. Der öffentliche Raum ist immer ein bisschen anders als der private. Wir sprechen hier über drei Punkte: über mobile Buffetanlagen, mobile Container wie den im Ringgenberg-Pärkli sowie über Beleuchtungen, denn auch zum Arbeiten braucht man Licht. Zu Punkt 1, mobile Buffetanlagen: Vor etwa drei Wochen hatten wir vor dem Rathaus eine Bierausschanksäule, vielleicht erinnern Sie sich daran. Als Sie hereinkamen, machten wir Sie darauf aufmerksam. Es geht darum, dass man den Wirten etwas mehr Kreativität erlaubt, damit sie den Gästen etwas Spezielles bieten können. Macht man beispielsweise im September, wenn das Wetter noch schön ist, ein Oktoberfest, wäre es schön, draussen eine Bierausschanksäule und eventuell einen Grill oder ein Buffet mit Weisswürsten und Brezeln aufstellen zu können. Damit könnte man den Arbeitsablauf erleichtern und gleichzeitig die Gäste teilhaben lassen, indem sie alles sehen könnten. Draussen beispielsweise eine Paella zuzubereiten, ist ebenfalls sehr attraktiv: Die Leute können zuschauen; sie sehen, was alles in die Paella kommt, und wenn sie fertig ist, können sie sich eine Portion holen. Wir bitten den Rat, den Wirten diese Flexibilität zu geben und Punkt 1 anzunehmen, sodass sie nicht jedes Mal, wenn sie eine solche Paella machen wollen, bei der Gewerbe Polizei und beim Regierungsstatthalter

eine separate Einzelbewilligung einholen müssen. Das ist erstens teuer und zweitens sehr kompliziert.

Zu Punkt 2, mobile Container, kommen mir beispielsweise der Hirschengraben und das Ringenberg-Pärkli in den Sinn. Dort sind die Wege recht lang. Müsste das Personal beim Ringenberg-Pärkli wegen jedes Biers oder Eiswürfels über die Strasse ins Restaurant gehen, wäre es sehr kompliziert. Dass man solche Container nicht überall aufstellen kann, ist wohl jedem klar. In Bern gibt es sehr wenige solche Container, und wenn einmal jemand eine Idee hätte, wo man einen Container platzieren könnte, sollte man das tun können. Ich bitte daher den Rat, auch diesem Punkt zuzustimmen.

Zu Punkt 3, Beleuchtungen: Sie können sich selbst vorstellen, wie kompliziert und gefährlich es ist, wenn man im Finsternen arbeiten und Treppenstufen hinauf- und hinuntergehen muss, und das mit einem Serviertablett voll Gläser in den Händen. Wir sprechen hier nicht von Lasershows oder Lichtinstallationen, sondern es geht nur um eine zweckmässige Beleuchtung, damit man auch am Abend sicher arbeiten und das, was andere Leute und man selbst schreiben, lesen kann. Ich hoffe, dass der Rat den drei Punkten zustimmt und damit den Wirten in Bern die Chance gibt, etwas kreativer arbeiten zu können.

Fraktionserklärungen

Ruth Altmann (BDP) für die Fraktion BDP/CVP: Unsere Fraktion erachtet es als wichtig, dass der unternehmerischen Freiheit von Gastrobetrieben gebührend Rechnung getragen wird. Sie tragen zu einer lebenswerten und touristisch attraktiven Stadt bei. Eine wirtschaftlich sinnvolle Bewirtschaftung von Aussenbestuhlungsflächen soll grundsätzlich gefördert werden. Was den Schutz des historischen Stadtbildes betrifft, besteht ein gewisser Ermessensspielraum, den man zugunsten der Gewerbetreibenden ausschöpfen darf. Die Fraktion BDP/CVP dankt dem Gemeinderat für die sachliche und ausgewogene Antwort. Sie nimmt deshalb Punkt 1 der Motion als Richtlinie an und empfiehlt dem Rat, dasselbe zu tun.

Zu den Punkten 2 und 3 der Motion: Als Unesco-Weltkulturerbe seit 1983 ist die Stadt Bern ihrem weltweit einmaligen historischen Stadtbild verpflichtet. Das verlangt Rücksichtnahme seitens aller Grundeigentümer und denkmalpflegerische Sorgfalt. Von der touristischen Anziehungskraft der geschlossenen mittelalterlichen Altstadt profitieren auch die Gewerbetreibenden. In diesem Bild können die von der Motion verlangten Container ausserhalb von temporären Veranstaltungen wie Stadtfesten, Märkten usw. aus unserer Sicht keinen Platz finden. Sie würden zu einer Beeinträchtigung des unbestrittenermassen schutzwürdigen Stadtbildes führen. Dies gilt auch für eine generelle Liberalisierung der individuellen Beleuchtung. Solche Beleuchtungen können das Konzept der Beleuchtung der historischen Stadt geradezu unterlaufen. Unsere Fraktion lehnt deshalb die Ziffern 2 und 3 der Motion ab.

Claude Grosjean (GLP) für die Fraktion GLP/JGLP: Wir haben grosse Mühe mit der defensiven Haltung, die der Gemeinderat bei der Beantwortung dieses Vorstosses an den Tag legt. Die Verwaltung sollte davon ausgehen, dass man grundsätzlich zulassen und ermöglichen und nicht grundsätzlich verbieten will. Am meisten erstaunt mich, dass so etwas aus der SUE kommt, denn ich erlebe sowohl den Direktor als auch die zuständigen Amtsstellen im direkten Kontakt immer ganz anders. Der Tonfall dieser Antwort hat mich deshalb sehr erstaunt. Kommen wir zu den einzelnen Punkten. Wenn man die Forderung genau liest, sieht man, dass es um die bewilligten Aussenbewirtschaftungsflächen geht, also um das, was am Boden mit den grünen Winkeln abgegrenzt ist. Diese bewilligten Aussenbewirtschaftungsflächen sind weiss Gott nicht gross. In der Altstadt – die Beantwortung des Vorstosses fokussiert bekanntlich auf die Altstadt – sind diese Flächen besonders klein. Wo kann man dort schon ein mobiles Buffet aufstellen? – In der Altstadt fast nirgends. Und warum werden Barelemente sowie Tische und

Stühle mit der generellen Überzeitbewilligung verknüpft? Irgendwie liegt da der Verdacht nahe, dass der Beantworter dieser Motion beim Begriff „Bar“ sofort an „Nachtleben“ denkt, und da gibt es die Betriebe mit der generellen Überzeit, die Barelemente aufstellen können. Darüber hinaus können sie auch Tische aufstellen, wenn sie wollen – und das wird als grosszügiges Entgegenkommen dargestellt: absolut unverhältnismässig! Das muss doch der Wirt auf den bewilligten Flächen selbst entscheiden können.

Zu den Containern: In der Altstadt kann man einen Container praktisch nirgends aufstellen – vielleicht im Ringgenberg-Pärkli, das sich übrigens unmittelbar vor meiner Haustür befindet, oder allenfalls noch auf dem Münsterplatz. Ich selbst bin ein grosser Freund des Stadtbildes, und wenn ich unsere Altstadt mit solchen im Ausland vergleiche, so leben wir hier wirklich im Paradies. Was aber die Verwaltung nun gegen das Aufstellen von Containern vorbringt! Es fehlt nur noch das Argument, Container dürften nicht aufgestellt werden, weil sie verschmiert werden könnten. Das löst bei mir Kopfschütteln aus. Noch einmal zur Erinnerung: Es geht um die bewilligten Aussenbestuhlungsflächen. In der Altstadt fällt daher ein Container völlig ausserhalb dieses Themas.

Und schliesslich zur Aussenbeleuchtung: Wenn da von einem Mix von unterschiedlichen Beleuchtungsformen und -farben und sogar Helligkeiten gesprochen wird, wird wirklich das hinterste und letzte Argument aus dem Ärmel gezogen. Sehr verehrte Damen und Herren, da wiehert der Amtsschimmel so stimmungsgewaltig, dass wir dieser Motion insgesamt nur zustimmen können. Wir würden uns wünschen, dass die Verwaltung nicht den Sheriff spielen, sondern primär Support leisten würde, damit das, was möglich und bewilligungsfähig ist, auch wirklich gemacht werden kann. Die Stadt darf durchaus ihre Bedingungen stellen. Aber aus meiner Sicht müsste sie grosszügiger und gleichzeitig selbstbewusster werden, anstatt zu versuchen, mit kleinlichen Verboten dagegen vorzugehen.

Thomas Berger (JF) für die Fraktion FDP/JF: Nirgends in dieser Motion steht etwas von der unteren oder der oberen Altstadt. Aber was passiert? – Der Gemeinderat liefert in seiner Antwort Stichwörter, etwa den Münsterplatz. Und jawohl, per Zufall war diese Motion zeitgleich mit der Bespielung des Münsterplatzes in der Direktion SUE. Der Argumentation des Gemeinderats zu allen drei Punkten kann man absolut folgen, wenn man das Gefühl hat, die Stadt Bern beginne beim Bärengraben und den alten Zollhäuschen und höre irgendwo beim Zeitglockenturm auf. Aber das ist nicht die Stadt Bern. Der Motionär hat es vorhin richtig gesagt: Die Stadt Bern besteht aus ganz unterschiedlichen Gebieten; sie hat Quartiere mit Wirten, die hervorragende Arbeit leisten und hier minimal mehr Freiheit erhalten könnten.

Ich wiederhole: Auch wenn der Rat dieser Motion in allen drei Punkten zustimmt – wie es unsere Fraktion machen wird –, ist es immer noch die Aufgabe des Gemeinderats, der Stadt und der zuständigen Direktion, Auflagen zu erlassen, die eingehalten werden müssen. Damit kann man den besonderen Bedingungen des Unesco-Perimeters Rechnung tragen.

In der Begründung des Gemeinrats steht ein weiterer Satz, der uns extrem sauer aufstösst: Nämlich, dass sich der Gemeinderat das Recht herausnehmen will, in begründeten Einzelfällen dennoch Bewilligungen zu erteilen. Da fragen wir uns, ob es tatsächlich rechtsstaatlich ist, der Allgemeinheit der Wirte etwas zu verbieten, während der Gemeinderat als Exekutive gleichwohl Einzelfälle bewilligen können will.

Es ist zudem nicht so, dass ab morgen in der Stadt ein Tohuwabohu herrschen würde und überall Gastrocontainer und Bierzapfsäulen stehen würden. Diese müssten weiterhin grundsätzlich bewilligt werden, und es wäre ein winzig kleiner Schritt, um den Wirten ein Mü Gewerbebefreiheit zurückzugeben. Insofern bittet die Fraktion FDP/JF den Rat, allen drei Punkten zuzustimmen.

Luzius Theiler (GaP) für die Fraktion AL/GaP/PdA: Ich kann mich weitgehend dem anschliessen, was Claude Grosjean und Thomas Berger gesagt haben. Natürlich darf man diesen Vorstoss nicht einfach so radikal wie möglich auslegen. Man kann nicht überall Container aufstellen und muss mit dem Licht sorgfältig umgehen, damit es nicht zu einer Lichtverschmutzung kommt, aber so, wie die Motion begründet wurde, ist es auch nicht so gemeint. Sie müssen doch nicht solche Angst haben, dass nun die ganze Stadt zu einem Oktoberfest mit Jubel und Trubel wird: Dafür sind die Berner viel zu seriös. Was geschah in der Aarberggasse? Diesen Sommer durften in schönen Sommernächten endlich einmal alle bis um zwei Uhr draussen bestuhlen. Nach meiner Beobachtung hat jedoch nicht einmal die Hälfte der Betriebe von dieser Möglichkeit bis Gebrauch gemacht. Die Berner müssen am nächsten Morgen ins Büro gehen. Deshalb müssen sie früh schlafen gehen und dürfen nicht zu viel saufen. Und so bleiben denn diese Stühle leer, und die Wirte haben kein Interesse mehr.

Was die Container betrifft, ist klar, dass man solche nicht auf dem Münsterplatz aufstellen kann. Es scheint mir dennoch einen seltsamen Unterschied in den Betrachtungsweisen zu geben: In der Berner Altstadt stehen sehr viele Container. Sie haben einfach vier Räder. Wenn man es mit dem Schutz des Altstadtbildes und des Weltkulturerbes ernst meint, müsste man dafür sorgen, dass man die endlich wegbringt. Wir haben es bisher nicht fertiggebracht, eine richtige Fussgänger-Altstadt zu schaffen, sondern haben den ganzen Verkehr in der Altstadt: Dadurch wird sie verunstaltet. Anschliessend kann man prüfen, ob an gewissen Stellen statt eines Autos auf einem Parkplatz vielleicht eine Ausschankeinrichtung möglich ist, die bekanntlich am Schluss der Saison wieder entfernt wird. War das Ergebnis unbefriedigend, wird sie im kommenden Jahr nicht mehr aufgestellt. In der Antwort zeigt sich eine defensive Haltung, und in Bern schwingt unterschwellig immer mit, dass die Bernerinnen und Berner nicht dem Nachtleben frönen, sondern zeitig schlafen gehen sollen. Diese Moralvorstellung wird mit scheinbar objektiven Begründungen übertüncht.

Direktor SUE *Reto Nause*: Ich muss mich an dieser Stelle für meine Verwaltung wehren: Wer hat 30 Prozent mehr Aussenbestuhlungsflächen in Bern bewilligt? – Das Polizeiinspektorat. Wer hat dieses Jahr den Gastropreis erhalten, weil wir dermassen liberal sind? – Unser Polizeiinspektor. Wer macht die Aussenbestuhlungen in der Aarberggasse möglich? – Mein Polizeiinspektor. Wer macht „Peter Flamingo“, das auf der Grossen Schanze war, nun zu „Peter Pinguin“, das im Hirschenpärkli sein wird? – Mein Polizeiinspektor. Gewisse Geschichten, die der Rat wahrnimmt, sind nicht Verwaltungs-Verweigerungsentscheide, sondern vielleicht politische Entscheide. Der Rat weiss, wie die Gemeinderatsverhältnisse am 1. Juli 2015 ausgesehen haben. Der Gemeinderat ist bereit, für Buffetanlagen Ausnahmenbewilligungen zu erteilen, ebenso ist er bereit, Container zu bewilligen, wenn auch nicht unbedingt in der unteren Altstadt oder auf dem Münsterplatz.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt Punkt 1 der Motion als Richtlinie erheblich (38 Ja, 14 Nein). *Abst.Nr. 024*
3. Die Stellungnahme des Gemeinderats zu Punkt 1 gilt gleichzeitig als Begründungsbericht (34 Ja, 16 Nein, 4 Enthaltungen). *Abst.Nr. 025*
4. Der Stadtrat erklärt Punkt 2 der Motion als Richtlinie erheblich (26 Ja, 24 Nein, 4 Enthaltungen). *Abst.Nr. 026*
5. Der Stadtrat erklärt Punkt 3 der Motion als Richtlinie erheblich (30 Ja, 22 Nein, 2 Enthaltungen). *Abst.Nr. 027*

Die Sitzung wird um 19.00 Uhr unterbrochen.

Namens des Stadtrats

Der Präsident

30.01.2018

X 

Signiert von: Christoph Zimmerli (Authentication)

Die Protokollführerin

30.01.2018

X 

Signiert von: Priska Voigt (Authentication)

Präsenzliste der Sitzung 20.30 bis 22.00 Uhr

Vorsitzend

Präsident Christoph Zimmerli

Anwesend

Mohamed Abdirahim	Tamara Funiciello	Seraina Patzen
Timur Akçasayar	Katharina Gallizzi	Stéphanie Penher
Katharina Altas	Lionel Gaudy	Halua Pinto de Magalhães
Ruth Altmann	Claude Grosjean	Tabea Rai
Christa Ammann	Franziska Grossenbacher	Rahel Ruch
Ursina Anderegg	Lukas Gutzwiller	Kurt Rügsegger
Thomas Berger	Erich Hess	Sandra Ryser
Henri-Charles Beuchat	Roland Iseli	Marianne Schild
Lea Bill	Ueli Jaisli	Leena Schmitter
Regula Bühlmann	Bettina Jans-Troxler	Zora Schneider
Danielle Cesarov-Zaugg	Dannie Jost	Edith Siegenthaler
Yasemin Cevik	Ingrid Kissling-Näf	Michael Sutter
Rithy Chheng	Fuat Köçer	Luzius Theiler
Michael Daphinoff	Philip Kohli	Regula Tschanz
Matthias Egli	Eva Krattiger	Johannes Wartenweiler
Bernhard Eicher	Martin Krebs	Christophe Weder
Claudine Esseiva	Marieke Kruit	Manuel C. Widmer
Vivianne Esseiva	Maurice Lindgren	Marcel Wüthrich
Alexander Feuz	Melanie Mettler	Patrick Zillig
Barbara Freiburghaus	Barbara Nyffeler	

Entschuldigt

Peter Ammann	Nadja Kehrli-Feldmann	Lena Sorg
Michael Burkard	Ladina Kirchen	Matthias Stürmer
Milena Daphinoff	Nora Krummen	Bettina Stüssi
Benno Frauchiger	Daniel Lehmann	Alexandra Thalhammer
Rudolf Friedli	Peter Marbet	Janine Wicki
Brigitte Hilty Haller	Lukas Meier	Patrik Wyss
Stefan Hofer	Patrizia Mordini	

Vertretung Gemeinderat

Reto Nause SUE

Entschuldigt

Alec von Graffenried PRD	Franziska Teuscher BSS	Ursula Wyss TVS
Michael Aebersold FPI		

Ratssekretariat

Daniel Weber, Ratssekretär	Nik Schnyder, Ratsweibel
Marianne Hartmann, Protokoll	Cornelia Stücker, Sekretariat

Stadtkanzlei

Nadine von Vivis, wiss. Mitarbeiterin

- Das verschobene Traktandum 39 wird nachgeholt. -

2015.SR.000310

**39 Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Bühlmann/Cristina Anliker-Mansour, GB):
Einbürgerungen in der Stadt Bern**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Regula Bühlmann* (GB): Ich bin mit der Antwort teilweise zufrieden. Zufrieden bin ich mit der Ausführlichkeit und Ehrlichkeit, inhaltlich sind wir natürlich weniger glücklich. Es zeigt sich, dass bei den Einbürgerungen vieles nicht so läuft, wie es einer rotgrünen Stadt würdig wäre. Wir sind beispielsweise der Meinung, dass ein Einbürgerungsverfahren mit drei bis dreieinhalb Jahren deutlich zu lange dauert. Die Problematik des Umzugs wurde ja bei einer Motion, die erheblich erklärt wurde, ausführlich diskutiert. Auch damit sind wir natürlich nicht glücklich, es zeigt uns aber auch, was wir ändern können und müssen und gibt uns die Richtung vor. Wir bleiben also dran.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2015.SR.000053

**45 Interfraktionelle Motion GB/JA!, GFL/EVP, SP, GLP (Franziska Grossenbacher,
GB/Daniel Klauser, GFL/Halua Pinto de Magalhães, SP/Marco Pfister, GLP): Bern
auf dem Weg in die 2000-Watt-Gesellschaft**

Gemeinderatsantrag

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, Punkt 1 abzulehnen; er ist jedoch bereit, diesen als Postulat entgegenzunehmen. Die Antwort gilt in diesem Fall gleichzeitig als Prüfungsbericht.
2. Er beantragt dem Stadtrat, Punkt 2 erheblich zu erklären.

Bern, 26. August 2015

Motionärin *Franziska Grossenbacher* (GB): Seit 1998 ist die Stadt Bern Energiestadt, seit 2010 Energiestadt Gold. Der logische nächste Schritt wäre das neue Label „Energiestadt auf dem Weg zur 2000-Watt-Gesellschaft“, um beim Energieverbrauch konsequent weiterzukommen und ihn zu senken. Zurzeit beträgt der Energieverbrauch in der Stadt Bern durchschnittlich 5000 Watt pro Bernerin und Berner. Es muss sich also ziemlich viel bewegen, damit wir von 5000 Watt auf 2000 Watt herunterkommen. Der interfraktionelle Vorstoss will aber nicht einfach ein weiteres Label für die Stadt als Etikett, sondern wurde eingereicht, bevor der Gemeinderat die neue Energie- und Klimastrategie verabschiedet hat. Die Motionärinnen und Motionäre begrüßen es sehr, dass der Gemeinderat das Ziel der 2000-Watt-Gesellschaft in diese Strategie aufgenommen hat. Es nützt aber nichts, sich nur ehrgeizige Ziele zu stecken, sie müssen auch konsequent umgesetzt werden. Genau hier wäre das Label „Energiestadt auf dem Weg zur 2000-Watt-Gesellschaft“ eine gute Hilfe. Das Label würde helfen, den weiten Weg zur 2000-Watt-Gesellschaft zu konkretisieren und die ambitionierte Zielsetzung auch wirklich zu erreichen. Wir bedauern es daher, dass das Ziel, das Label zu erreichen, nicht in

die Klima- und Energiestrategie aufgenommen wurde. Insofern erübrigt sich Punkt 1 unserer Motion, und wir sind damit einverstanden, dass dieser als Postulat angenommen wird und die Antwort des Gemeinderats gleichzeitig als Prüfungsbericht gilt.

Die Antwort des Gemeinderats ist mehr als zwei Jahre alt. Ich habe mich daher nach dem aktuellen Stand der Dinge erkundigt und nachgefragt, wie es um das von uns angestrebte Label steht. Die Antwort lautete, dass man immer noch auf den Bund warte und es unklar sei, wie es weitergehe. Für uns geht es aber nicht darum, einfach abzuwarten, bis der Bund weiss, wie es weitergeht. Unser Ziel ist, die 2000-Watt-Gesellschaft zu erreichen, daher müssen wir nun zügig weitermachen. Die Unterzeichnung des Klimaabkommens von Paris verpflichtet uns, diesen Weg einzuschlagen. Selbst wenn das neue Label weiterhin auf sich warten lässt, ist der politische Wille der vorliegenden Motion klipp und klar.

Fraktionserklärungen

Franziska Grossenbacher (GB) für die Fraktion GB/JA! Nathalie Imboden und Urs Frieden reichten schon im Jahr 2009 einen Vorstoss ein, der verlangt, dass die Stadt Bern das Ziel der 2000-Watt-Gesellschaft in der Gemeindeordnung verankert. Weiter sollen die Umsetzung aufgezeigt und personelle Ressourcen eingestellt werden. Zuletzt stimmte der Stadtrat im Jahr 2016 einer Fristverlängerung bis Juni 2017 zu. Die Motion ist heute nach wie vor nicht erfüllt. Was ist in der Zwischenzeit geschehen? Wichtige Grundlagen wie beispielsweise der Richtplan Energie wurden erarbeitet und die Energie- und Klimastrategie wurde verabschiedet. Dies ist alles sehr erfreulich, die Stossrichtung stimmt. Aber wir müssen diese Zielsetzungen nun auch umsetzen. Wir erwarten von der zuständigen Direktion daher ein zügiges Voranschreiten. Wir haben absolut kein Verständnis, wenn aus derselben Direktion, die für die Erreichung des Ziels der 2000-Watt-Gesellschaft zuständig ist, Vorschläge kommen wie beispielsweise die Durchführung des Anlasses „freestyle.ch“, der nun glücklicherweise nicht in Bern stattfinden wird. Wenn wir das Ziel der 2000-Watt-Gesellschaft erreichen wollen, müssen alle Direktionen am gleichen Strick ziehen und die Stadt muss tätig werden und alle Aktivitäten konsequent auf die Reduktion des Energieverbrauchs ausrichten, und zwar sowohl im Bereich Verkehr und bei den Gebäuden als auch bei den Veranstaltungen. Wir kündigen daher schon an, dass wir keiner weiteren Fristverlängerung der Motion Imboden/Frieden zustimmen werden. Vorliegend geht es nun aber um die Interfraktionelle Motion, und ich bitte Sie, Punkt 2 dieser Motion zuzustimmen.

Melanie Mettler (GLP) für die Fraktion GLP/JGLP: Ich schliesse mich dem Votum meiner Vorrednerin an. Wie Sie schon gehört haben, bekennen sich Regierung und Verwaltung der Stadt Bern zu den Zielen der 2000-Watt-Gesellschaft, was schon mehrmals festgehalten wurde, so im Richtplan oder in der Energie- und Klimastrategie. Auch die Bevölkerung und das Parlament wiederholen diese Ziele seit Jahren und haben sie immer wieder bestätigt, und das immer mit grosser Mehrheit. Eigentlich geht es nur noch darum, das, was man schon längst geplant und beschlossen hat, nun umzusetzen und endlich tätig zu werden. Darauf weisen wir Grünliberalen insbesondere bei umweltpolitischen Themen immer wieder hin. Wir wünschen uns eine Priorisierung seitens der Direktion SUE, aber auch durch den Gesamtgemeinderat, in der aktuellen Legislatur. So sollen die beschlossenen Ziele mit Entschlossenheit umgesetzt und die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt werden. Sie sollen nicht auf Massnahmenblättern verstauben und man soll nicht wertvolle Energie verpuffen, indem man aufwändige Konzepte für die Schublade entwirft. Wir unterstützen den Gemeinderat vollumfänglich in der eingeschlagenen Richtung und ermutigen ihn, das Tempo stark zu erhöhen. Trotzdem folgen wir hier der Empfehlung des Gemeinderats zu unserer Motion.

Henri-Charles Beuchat (SVP) für die Fraktion SVP: Die Fraktion SVP lehnt die Motion in allen Teilen ab. Wir sind der Auffassung, dass die Stadt Bern mit dem Label „Energistadt Gold“ schon sehr grosse Schritte gemacht hat. Ich fasse mich kurz und zitiere US-Präsident Donald Trump, der uns in Energiefragen ein bisschen näher steht als die Ratslinke: „Gebt mir saubere, schöne und gesunde Luft, nicht immer diesen alten Quatsch über Klimawandel. Ich kann diesen Unsinn nicht mehr hören.“ Dem schliessen wir uns an.

Lukas Gutzwiller (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Die Fraktion GFL/EVP hat den Vorstoss miteingereicht und steht weiterhin voll dahinter. Die Labels im Energiebereich haben es in sich. Man muss aufpassen, dass es bei all diesen Labels keinen „Labelsalat“ gibt. Im konkreten Fall hat der Gemeinderat Glück, dass es noch gar kein Label „Energistadt auf dem Weg zur 2000-Watt-Gesellschaft“ gibt. Ich würde an seiner Stelle auch nicht warten, bis der Bund aktiv wird. Dafür verfolgen wir in Bern das Ziel „2000-Watt-Areal“. Es ist einfach, energieeffiziente Siedlungen auf der grünen Wiese zu bauen. Wir erwarten vom Gemeinderat, dass er aber auch bei Gebäudesanierungen endlich tätig wird. Dort liegt das grösste Energiesparpotential. Dazu müsste er einen guten Draht zu den privaten Immobilienbesitzern finden. Hier zeigt der Gemeinderat bis jetzt wenig Mut.

Halua Pinto de Magalhães (SP) für die Fraktion SP/JUSO: Der Umbau der Energieversorgung ist eine komplexe Angelegenheit und angesichts unserer sozialen Handlungsmuster, die wir unser ganzes Leben lang erlernt haben, auch gesellschaftlich sehr ambitioniert. So anschauliche Konzepte wie das der 2000-Watt-Gesellschaft verdeutlichen uns einerseits, dass wir nicht nur technisch weiterkommen müssen, sondern auch an unserer Verhaltensweise etwas ändern müssen. Das Stichwort dazu ist Suffizienz. Andererseits helfen derartige Labels auch auf ganz konkreter Ebene, so beispielsweise dann, wenn man Daten aufarbeiten und daraus spezifische Handlungsmuster definieren soll. Bei der strategischen Umsetzung auf Verwaltungsebene scheint mir die nötige Konsequenz zu fehlen. Aus diesen Gründen empfehle ich Ihnen, den Vorstoss zu überweisen.

Direktionsvorsteher SUE *Reto Nause*: Ich höre, dass Sie bereit sind, den Anträgen des Gemeinderats zu folgen. Ich kann Ihnen versichern, dass der Gemeinderat mit Hochdruck daran ist, einerseits seine Energiestrategie und andererseits die Energierichtplanung umzusetzen. Mir persönlich geht es auch zu wenig schnell. Wenn man das Ganze grundeigentümerverbindlich machen will, braucht es eine Änderung der Bauordnung. Eine solche ist mit Volksabstimmungen und dergleichen verbunden. Ich glaube aber, dass wir hier die gleichen Ziele haben und den eingeschlagenen Weg nach wie vor mit viel Energie weiterverfolgen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionäre wandeln Punkt 1 der Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt Punkt 1 als Postulat erheblich (45 Ja, 12 Nein, 1 Enthaltung).
Abst.Nr. 028
4. Die Stellungnahme des Gemeinderats zu Punkt 1 gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht (56 Ja, 0 Nein, 3 Enthaltungen). *Abst.Nr. 029*
5. Der Stadtrat erklärt Punkt 2 der Motion erheblich (45 Ja, 12 Nein). *Abst.Nr. 030*

2012.SR.000133

46 Motion Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães, JUSO/Leyla Gül, SP): Neue Energievisionen II: Ein Energiepool Bern; Begründungsbericht

Motionär *Halua Pinto de Magalhães* (SP): Ich halte fest, dass wir mit dem Begründungsbericht einigermassen zufrieden sind. Dennoch möchte ich ein paar Worte zum Energiepool sagen. Zum einen geht es um die Energiesicherheit und zum andern um das Bewusstsein im Umgang mit Ressourcen. Der Energierichtplan soll ein Instrument sein, welches beide Aspekte ins Zentrum rückt und sich um eine nachhaltige und intelligente Umgestaltung unserer Energieversorgung bemüht. Zum einen gibt es immer mehr Leute, die ihren Beitrag zu den Klima- und Energiezielen gern proaktiv leisten wollen. Hier sollen niederschwellige Möglichkeiten geschaffen werden, die technische Innovation mit partizipativen Ansätzen verbinden. Der Gemeinderat präsentiert uns im Vortrag einige Massnahmen, die das aufgreifen. Ein positives Beispiel ist die Energieberatung, dieses Angebot gibt es bereits. Zum andern muss die Abhängigkeit von einer zentralen Energieversorgung verringert werden zugunsten einer dezentralen Energieversorgung. Diese kann notfalls auch autonom funktionieren, was zur Versorgungssicherheit gehört. Wie im Vortrag erwähnt gibt es auch hier sehr positive Beispiele wie die nun online geschaltete Plattform „Sunraising“ oder die Planung von Energienetzen, bei welchen Wärmeverbunde auch bei niedriger Wärme genutzt werden können. Wir nehmen den Begründungsbericht daher positiv zur Kenntnis.

Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2015.SR.000204

47 Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Bern rüstet sich vor zukünftigen Hitzewellen und schützt das Klima

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
Bern, 3. Februar 2016

Postulantin *Stéphanie Penher* (GB): Stellen Sie sich vor, dass sie vor zwei Türen stehen, die zu je einem komplett versiegelten Raum führen. Im ersten Raum steht ein Auto mit Benzinantrieb, im zweiten ein Elektroauto. Beide Motoren laufen auf Hochtouren. Wählen Sie eine Tür aus, gehen Sie hinein und schliessen Sie die Tür hinter sich. Sie dürfen den Raum eine Stunde lang nicht verlassen und den Motor nicht abstellen. Sie erhalten keine Gasmasken. Welche Tür wählen Sie? Ich vermute, Sie wählen den Raum mit dem Elektroauto. Tür Nummer eins wäre eine tödliche Wahl. Wer möchte schon jemals solche Dämpfe einatmen. Vor dieser Wahl steht die Welt heute. Die Metapher, die ich Ihnen soeben vorgetragen habe, ist nicht von mir, sondern von Arnold Schwarzenegger. Die Fraktion GB erachtet einen konsequenten Klimaschutz als die dringlichste und beste Massnahme gegen die Klimaerwärmung. Dazu gehören die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs, des öV, der erneuerbaren Energien und die Reduktion der Luftschadstoffe. Flankierende, städteplanerische Massnahmen zur Reduktion des Hitzestaus müssen dringend ergriffen werden. Wir sind daher froh, dass der Gemeinderat empfiehlt, den Vorstoss zu überweisen. Dieser Empfehlung schliesse ich mich an.

Erich Hess (SVP) für die Fraktion SVP: Dieser Vorstoss und das Votum meiner Vorrednerin zeigen einmal mehr, wie naiv in diesem Rat politisiert wird. Sie wissen ganz genau, dass 98% des weltweiten CO₂-Ausstosses aus natürlichen Quellen stammen. Ungefähr 2% sind auf den Menschen zurückzuführen. Nun rechnen wir diese 2% um auf die Schweiz. Bei einer Weltbevölkerung von sieben bis acht Milliarden Menschen und sieben bis acht Millionen Einwohnern in der Schweiz ergibt das 0,000 nichts. 0,000 nichts wird in der Schweiz an CO₂ produziert, dies im Hinblick auf den weltweiten CO₂-Ausstoss. Wenn wir das umrechnen auf die Stadt Bern, gibt das 0,0000 gar nichts. 0,0000 gar nichts kann keinen Einfluss auf das Klima haben, darin werden Sie mir vermutlich beipflichten müssen. Sie versuchen, den Leuten Märchen zu erzählen, die weder Hand noch Fuss haben. Es kann sein, dass wir auf diesem Planeten ab und zu klimatische Veränderungen haben. Sie wissen ja, weshalb all unsere Täler entstanden sind. Hier gab es früher Gletscher, und als diese sich zurückzogen, entstanden unsere Täler. Es ist doch klar, dass klimatische Veränderungen schon immer stattgefunden haben. Wir wissen sogar, dass zwischen den Jahren 1600 und 1620 die Klimaerwärmung massiv schneller anstieg als in den letzten paar Jahrzehnten. Die klimatischen Veränderungen auf den CO₂-Ausstoss zurückzuführen, ist also wahrscheinlich nicht richtig. Sodann wurde beim Zitat von Arnold Schwarzenegger, das meine Vorrednerin wiedergab, ein zweiter Überlegungsfehler gemacht. Aufgehen würde das nur, wenn wir keine Kernkraftwerke hätten. Daher sollten wir die Kernkraftwerke wieder einschalten. Wenn wir aber das Kernkraftwerk oder den dreckigen Kohlenkraftstrom, den wir zu gewissen Zeiten aus dem Ausland importieren müssen, zum Elektroauto in den Raum stellen würden, möchte ich nicht lange dort drin stehen. Der Strom ist das eine, das andere ist die Art und Weise, wie er produziert wird. Wir hatten in der Schweiz lange sehr sauberen Strom. 60% stammte aus Wasserkraftwerken. Aber gerade die Grünen wehren sich gegen eine Erhöhung der Grimsel-Staumauer um einige Meter. Wegen ihnen wurde diese Staumauer nicht schon längst erhöht, und zwar noch vor Fukushima und bevor Deutschland überall Solarpanels auf die Dächer setzte. Letzteres führt ja dazu, dass es heute im Sommer sogar Geld gibt für diejenigen, die den Strom brauchen wollen. Wegen der Subventionen, die in Deutschland und teilweise auch in der Schweiz gesprochen wurden, ist der Strommarkt völlig aus den Fugen geraten. Beim Strommarkt sind wir für mehr Marktwirtschaft und weniger Einmischung durch die Politik. Bei der Mobilität und im Strassenverkehr ist es genau dasselbe. Daher sind wir der Meinung, dass jeder Bürger sein Verkehrsmittel frei wählen können und für die Kosten dieses Verkehrsmittels selber aufkommen soll. Der Autoverkehr deckt seine Kosten zu 110% selber, der Schwerverkehr sogar zu 130%. Vergleichen Sie das einmal mit der Bahn und dem öV, welche einen Kostendeckungsgrad von knapp 40% aufweisen. Wenn wir die Mobilität effektiv verbessern wollen, müssen wir auch auf die Kostenwahrheit achten. Im Namen der SVP-Fraktion bitte ich Sie daher, diesen Vorstoss ganz klar abzulehnen.

Einzelvotum

Henri-Charles Beuchat (SVP): Ich habe das Postulat drei- oder viermal gelesen, bis ich merkte, dass es überhaupt eine Forderung enthält, nämlich im letzten Satz. Mit diesem Vorstoss hat sich die Ratslinke selber übertroffen. Hier steht: „Hitze macht Schwangeren, kleinen Kindern sowie älteren und kranken Personen besonders zu schaffen.“ Ich erinnere mich an alle Kinder, die ich in den Sommerferien in Italien am Strand gesehen habe. Was hier steht, ist nichts anderes als Polemik. Ich bin überzeugt, dass Sie das besser können. Die grösste Bedrohung der Welt ist und bleibt eine nukleare Bedrohung und nicht der Klimawandel.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (45 Ja, 12 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 031*

2015.SR.000096

48 Motion Luzius Theiler (GPB-DA): Sistierung der Unterhaltsarbeiten und der Erweiterungsplanung am Bärenpark und Erarbeitung von attraktiven alternativen Nutzungen des Standortes

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen.

Bern, 9. September 2015

Motionär *Luzius Theiler* (GaP): Diese Motion, die übrigens auch vom heutigen Ratspräsidenten unterzeichnet wurde, habe ich im Jahr 2014 eingereicht und Dringlichkeit verlangt. Nachdem die neu gebaute Stützmauer nach kurzer Zeit kaputt war, ging es mir darum, einen Moment inne zu halten und zu überlegen, wie es weitergehen soll beim Bärenpark. Inzwischen ist die Stützmauer repariert, was nötig war. Die Dringlichkeit meines Vorstosses wurde abgelehnt und man kann ja nicht drei Jahre lang mit der Reparatur warten. Dieser Teil der Motion ist somit hinfällig. Der Vorwurf des Gemeinderats, ich wolle, dass die städtischen Anlagen nicht richtig unterhalten werden, geht natürlich völlig fehl. Hingegen ist die Frage, wie es mit dem Bärenpark weitergehen soll, nach wie vor aktuell, weshalb ich die Motion in ein Postulat umwandle. Über die Vorgeschichte des Bärenparks darf man gar nicht mehr sprechen, wenn man die Antwort des Gemeinderats genau liest. Sie würde nämlich den Standort Bern in Verfall bringen. Auch andere Regierungen sind der Meinung, dass man nur über das Positive sprechen dürfe. Personen, die das Negative ansprechen wollen oder Fragen stellen, werden zum Schweigen gebracht. Das ist eine sehr seltsame Haltung gegenüber der journalistischen und der parlamentarischen Tätigkeit. In beiden Fällen ist man ja geradezu verpflichtet, auch kritische Fragen zu stellen. Die längerfristige Perspektive geht davon aus, dass der Direktor des Tierparks den Bärenpark ausbauen und vergrössern möchte. Das wurde mehrfach betont. Ich muss sagen, dass ich hier allergrösste Bedenken habe, nachdem schon der bisherige Bärenpark mit Mauern, die von vielen als Panzersperre empfunden werden, bis zur Aare hinter reicht und schon von weitem sichtbar ist. Ich verstehe immer noch nicht, weshalb man im Weltkulturerbe eine derartige Verunstaltung des Aarehangs damals überhaupt genehmigte. Aber es ist passiert, genauso wie die Kosten, die für die Gemeinde letztendlich 21 Millionen Franken betragen, obwohl man dem Volk gesagt hatte, dass alles nichts koste. Schon dieser ganze Werdegang war für mich stets ein Anlass, besonders genau zu beobachten, was beim Bärenpark geschieht. Heute gehört der Bärenpark zum Tierpark, welcher teilweise ausgelagert ist, was mich gar nicht freut. Wir haben die Auslagerung bekämpft, leider vergebens. Der Gemeinderat wird nun auf die Autonomie des Tierparks und Bärenparks hinweisen und argumentieren, dass wir nichts dazu zu sagen hätten, sondern dass das Sache der Tierparkkommission sei. Trotzdem ist es ein städtischer Betrieb und wir können durchaus darüber diskutieren. Wenn man den Bärenpark nach den Vorstellungen von Direktor Bernd Schildger auf den noch nicht verbauten Teil des Aarehangs erweitern würde, der übrigens hinsichtlich Bepflanzung einen besonders hohen Wert hat, würde das eine Verunstaltung des noch freien Aarethalhangs bedeuten, die noch stärker sichtbar wäre als die bestehende. Alle, die sich für den Schutz des Stadtbildes einsetzen, müssen dieses Projekt bekämpfen. Es hätte bedeutend gravierendere Auswirkungen, als wenn in der Stadt im Sommer ein paar Buffets für den Ausschank von Bier aufgestellt werden. Die Konsequenzen für das Stadtbild wären irreversibel. Das ist das eine. Damit einher gehen auch Vorstellungen, man könne das ganze Aaretal

kommerzialisieren. Das Stichwort dazu ist Delia, welches eine Art Disneyland im Aaretal machen will. Im weitesten Sinn gehört auch dieses Projekt zur Bärenpark-Planung. Sodann stellt sich die sehr schwierige und wichtige Frage, ob der Bärenpark überhaupt tiergerecht ist. Die Meinungen gehen auseinander, aber man wird immer kritischer gegenüber der Zoonhaltung von Tieren, auch in der Literatur. Bären sind besonders anfällig, was wir in Bern auch erlebt haben. Wir hatten zwei Jungbären, einer davon wurde von seinem Vater getötet und den anderen musste man einschläfern. Die Tiere sind gestresst durch die vielen Leute, die in den Park hineingaffen und gar nicht wegen der Bären und wegen des Interesses an den Tieren dort sind. Das unberechenbare Verhalten der gestressten Tiere hat man in anderen Zoos auch oft erlebt. Das Argument für eine Zoonhaltung ist ja, dass damit möglicherweise die Erhaltung einzelner Tierarten ermöglicht wird, da man die Tiere später wieder auswildern könnte. Dieses Argument ist aber nicht stichhaltig, da es in freier Wildbahn mehr als genug Braunbären gibt und man diese nicht besonders erhalten muss. Dazu kommt, dass wir im Tierpark auch noch ein Bärengehege haben. Der Bärenpark ist somit eigentlich nicht nötig. Wahrscheinlich wird nun gesagt, er sei ein gewaltiger Publikumsmagnet und von touristischem Wert. Dazu muss ich sagen, dass ich keinen Touristen kenne, der nur wegen des Bärenparks nach Bern gekommen ist. Es ist vielmehr so: Der Bärenpark hat so viele Touristen, weil alle Cars vor dem Bärenpark halten und es sich zudem um einen schönen Aussichtspunkt handelt. Man könnte dort für die Touristen auch etwas ohne Bären machen. So könnte man beispielsweise die Geschichte der Stadt darlegen, was viel informativer wäre und viel eher das echte Bern zeigen würde, nämlich Bern als Bundesstadt und Zentrum der direkten Demokratie. Ich bitte Sie daher, dem Vorstoss im Sinne eines Denkanstosses und in der unverbindlichen Form eines Postulats zuzustimmen.

Fraktionserklärungen

Roland Iseli (SVP) für die Fraktion SVP: Die meisten von Ihnen wissen, dass ich beim Bärenpark einen Kiosk betreibe. Für mich wäre es fatal, wenn der Bärenpark geschlossen würde. Aber das steht hier nicht zur Debatte. Der Bärenpark gehört zum Weltkulturerbe wie andere Dinge auch. Es ist die Rede von hohen Betriebskosten. Wenn wir darauf schauen würden, müsste man konsequenterweise auch den Zytglogge, das Münster und ähnliche Bauwerke abreißen und stattdessen Parkplätze bauen. Diese könnte man vermieten, dann käme sogar noch Geld herein. Ich bin der Meinung, dass es sich nicht lohnt, über derartige Ideen zu sprechen. Es kommen sehr viele Touristen nach Bern, zweieinhalb Millionen sind es jährlich. Jeder dieser Touristen gibt vermutlich im Durchschnitt 15 bis 20 Franken aus. Dagegen sind die erwähnten Betriebskosten in der Höhe von 1,8 Millionen Franken ein Klacks. Abgesehen davon haben die Bären hier kein schlechtes Leben. Sie werden nicht gejagt wie in Alaska oder auch in unseren Bergen, wenn sie ein Schaf reissen. Schön wäre, wenn es im Bärenpark wieder Jungtiere hätte. Das wird von den Leuten, insbesondere von Familien mit Kindern, sehr geschätzt. Die Fraktion SVP lehnt die Motion ab.

Rahel Ruch (GB) für die Fraktion GB/JA!: Die Fraktion GB/JA! ist gegenüber dem Bärenpark grundsätzlich skeptisch, dies nicht nur wegen des Finanzschlamassels in der Vergangenheit, sondern auch aus Tierschutzgründen. Wir sind auch der Meinung, dass Bern punkto Tourismus und Stadtbild sehr viel Spannenderes und Schöneres zu bieten hat als den Bärenpark. Mit dieser Ansicht stehen wir nicht ganz alleine da. So sagte der neue Bern Welcome Präsident, Marcel Brühlhart, in einem Bund-Interview im August: „Bern ist viel mehr als nur der Bärenpark.“ Bezüglich der Frage der Sistierung der Unterhaltsarbeiten sind wir zwar etwas kritisch, aber in der Form des Postulats werden wir der Forderung ganz klar zustimmen. Wir sind der Meinung, dass mit dem vorliegenden Postulat ein neues Konzept für den Bärenpark ge-

prüft werden kann und dass es Chancen bietet, Platz zu machen für innovativere und modernere Aktivitäten. Die JA! forderte vor Jahren einmal „Moderne Kunst im Bärengraben statt Bären“, das war, bevor es den Bärenpark gab. Aus unserer Sicht ist die Antwort des Gemeinderats auf den vorliegenden Vorstoss recht dürftig und im Ton ein wenig patzig. Für uns tönt es ein bisschen nach „wir haben keine Lust“. Wir möchten den Gemeinderat bitten, inskünftig sachlich und anständig zu antworten, auch wenn er nicht derselben Meinung ist wie die Einreichenden. Die Fraktion GB/JA! nimmt das Postulat an.

Direktionsvorsteher SUE *Reto Nause*: Ich möchte Sie als aufrechte Demokraten daran erinnern, dass 90% der Berner Stimmbevölkerung hinter dem Tierpark und dem Bärenpark steht. Wenn man die vorliegende Motion als solche annehmen würde, müsste man diese Institutionen letztlich schliessen. Den Vorstoss als Postulat anzunehmen, macht überhaupt keinen Sinn, da die Tierparkkommission die weitere Entwicklung des Tier- und Bärenparks in ihrer Gesamtplanung bereits vor über einem Jahr definiert, festgelegt und veröffentlicht hat. Wenn man noch weitere Postulatsberichte einfordern würde, wäre das ein unnötiges Bemühen der Verwaltung. Ich danke Ihnen daher, wenn Sie der Haltung des Gemeinderats folgen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Motionär wandelt die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat lehnt das Postulat ab (15 Ja, 43 Nein). *Abst.Nr. 032*

2015.SR.000168

49 Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Daniel Egloff, PdA): Drohnenfreier Himmel über Bern

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen; er ist jedoch bereit, den Vorstoss als Postulat entgegenzunehmen.

Bern, 16. Dezember 2015

Zora Schneider (PdA) für die Motionärin: Wie mein Vorgänger, Daniel Egloff, in der vorliegenden Motion treffend festgestellt hat, nehmen Überwachung und Datenklau immer mehr zu. Ich würde allerdings nicht behaupten, dass Drohnen in diesem Zusammenhang in der Schweiz das grösste Problem sind. In den letzten zwei Jahren scheint sich in gesetzlicher Hinsicht zwar einiges getan zu haben, dennoch gibt es hinsichtlich Drohnen noch einige ungelöste Probleme. Selbst der eidgenössische Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragte hält fest, dass es heute sehr einfach ist, Videos zu machen und ins Internet zu stellen, ohne dass der Operateur der Drohne für die Gefilmten zu erkennen wäre. Oft wissen die Betroffenen nicht, dass sie oder ihr Haus gefilmt werden. Zudem benötigt man für eine Drohne mit einem Gewicht unter 30 kg keine Bewilligung, aber man muss Sichtkontakt wahren, so steht es im Gesetz. Ob sich die Hobbypiloten und -pilotinnen daran halten, ist eine andere Frage. In Bümpliz habe ich schon oft erlebt, dass dem nicht so ist. Auch für Videobrillen, mit welchen man Live-Bilder der Drohnenkamera sehen kann, braucht es keine Bewilligung. Das eröffnet viel Spielraum für Belästigungen und Verletzungen der Privatsphäre. Ein weiterer Grund, weshalb wir uns mit diesem Thema beschäftigen sollten, sind Gaffer-Drohnen, die vermehrt über den Unfallstellen auftauchen und dort selber weitere Unfälle verursachen können. Wer jemals an einer Demonstration in Deutschland war, weiss sodann, dass dort die Bewegungen des De-

monstrationszugs teilweise mit Drohnen überwacht werden. Meines Wissens ist dies in der Stadt Bern bisher nicht der Fall, aber die eidgenössischen Richtlinien lassen sehr viel Spielraum, solange ein privates oder öffentliches Interesse an einer solchen Überwachung vorliegt. Aus diesen Gründen befürworte ich bis auf weiteres das Verbot von Drohnen über der Stadt Bern. Dies insbesondere, weil das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) auf seiner Webseite schreibt, dass Kanton und Gemeinde ergänzende Einschränkungen für den Einsatz unbemannter Luftfahrzeuge erlassen können. Ich bin der Meinung, dass sich Hobbypilotinnen und -piloten auch ausserhalb der Gemeindegrenzen austoben können und nicht unbedingt über Wohngebiet fliegen müssen. Ich hoffe, dass Sie mir bei dieser Argumentation folgen können.

Fraktionserklärungen

Thomas Berger (JF) für die Fraktion FDP/JF: Eine Plage, Ohnmacht, Krieg, Terror, das sind Worte, die in dieser kurzen Motion erwähnt werden. Für die Fraktion FDP/JF ist dieser Wortgebrauch zutiefst befremdlich. Ablehnen werden wir die Motion aber aus rein inhaltlichen Gründen. Es handelt sich schlicht und ergreifend nicht um ein kommunales Thema. Wie die Motionärin teilweise korrekt ausführte, bringen Drohnen gewisse Fragestellungen mit sich, die gesetzlich geregelt werden müssen. Tätig werden muss aber die nationale Ebene. Ich weiss nicht, ob die Motionärin schon einmal mit dem BAZL gesprochen hat. Es beschäftigt sich aktuell sehr stark mit diesem Thema. Mir wurde beispielsweise gesagt, dass man die Ausstattung der Drohnen mit einer SIM-Karte prüft. Das hätte den Vorteil, dass man die Halter der Drohnen im Bedarfsfall jederzeit nachverfolgen könnte. Aus diesem Grund wird die Fraktion FDP/JF den Vorstoss sowohl als Motion als auch als Postulat, falls er in einen solchen gewandelt würde, ablehnen. Nach der Lektüre der Antwort des Gemeinderats wissen wir beim besten Willen nicht, welche Abklärungen man im Fall der Annahme des Vorstosses als Postulat noch vornehmen sollte. Wir bitten Sie, nicht zuletzt auch im Sinne einer Entlastung der Stadtverwaltung, diesen Vorstoss abzulehnen.

Lionel Gaudy (BDP) für die Fraktion BDP/CVP: An dieser Motion ist meines Erachtens sehr viel falsch. Die Zeiten, in welchen alles Neue als Hexenwerk und Zauberei abgetan wurde, sind vorbei. Es liegt ja auf der Hand, dass neue Technologien unser Leben und auch die Umgebung verändern. Deswegen immer gleich nach einem Verbot zu schreien, geht uns als liberal denkenden Menschen gegen den Strich. Drohnenkrieg und andere unmenschliche Zustände, von denen man in der Motion liest, sind sicher sehr tragisch. Es ist uns jedoch schleierhaft, wie die Brücke geschlagen werden soll vom Krieg zu interessanten neuen Perspektiven, die uns die Drohnen in der Stadt Bern ermöglichen. Bern aus der Vogelperspektive ist sehr schön, ich empfehle Ihnen, einmal ein solches Drohnenvideo anzuschauen. Wir lehnen es ganz klar ab, zurück ins Mittelalter zu gehen, und lehnen daher auch die Motion ab. Wir bitten Sie, dasselbe zu tun.

Erich Hess (SVP) für die Fraktion SVP: Es handelt sich auch hier um einen Vorstoss, der nicht in den Stadtrat gehört. Die Problematik gehört in den Aufgabenbereich des Bundes und nicht der Stadt. Mir ist überdies kein Unfall in der Stadt Bern bekannt, der auf Drohnen zurückzuführen wäre. Diejenigen Drohnenflieger, die ich kenne, setzen die Drohnen sehr verantwortungsvoll ein und haben keine Probleme damit. Wir wissen genau, dass es Sperrzonen gibt, in welchen Drohnen nicht oder nur auf einer bestimmten Höhe fliegen dürfen, so beispielsweise rund um den Flughafen. Es ist alles geregelt. Daher brauchen wir auf städtischer Ebene sicher nicht noch mehr Reglemente. Wir sind für weniger Staat und für mehr Freiheiten für alle. Ich bin aber der Meinung, dass Reto Nause die Kantonspolizei beauftragen soll, bei

Kundgebungen, bei welchen die halbe Stadt kaputt gemacht wird, einige Drohnen einzusetzen. Damit könnte man näher heran zoomen und sehen, welche Chaoten und Spinner immer und immer wieder Scheiben einschlagen, Fassaden versprayen und andere Sachbeschädigungen begehen. Wir sind daher der Meinung, dass man Drohnen sehr gut einsetzen kann. Bis jetzt sind mir keine Missbräuche bekannt und auch die Motionärin konnte keine nennen. Ein Problem zu lösen, das keines ist, ist widersinnig.

Stéphanie Penher (GB) für die Fraktion GB/JA!: Am 6. Mai 2017 kam es morgens um 06.15 Uhr auf der Anflugschneise des Flughafens Zürich über Pfäffikon/SZ zu einer Beinahekollision zwischen einer Passagiermaschine mit 185 Menschen an Bord und einer Drohne. Der Airbus befand sich auf einer Höhe von rund 1500 Metern über Meer. Gemäss Schätzungen der Besatzung befand sich die Drohne in einer Entfernung von rund 10 Metern. Aus Sicht der Fraktion GB/JA! ist dieser Zwischenfall völlig ausreichend, um ein Flugverbot für Drohnen mit einem Gewicht zwischen 0,5 kg und 30 kg in sensiblen Bereichen auszusprechen. Bei Flughäfen oder Flugfeldern sollte in einem Radius von 5 km ein Drohnenverbot herrschen. Im Osten der Stadt Bern überfliegen Flugzeuge im Landeanflug auf Belp die Häuser in einer Höhe von weniger als 150 m. Wir sprechen nicht von einer Entfernung von 1500 m wie bei der Fast-Kollision in Zürich, sondern von weniger als 150 m! Bei uns im Quartier wird auch mit Drohnen geflogen, das habe ich schon mehrfach erlebt. Die Gefahr einer Kollision zwischen einem Flugzeug und einer Drohne ist real. Unsere Fraktion schliesst sich dem Vorstoss schon aus Sicherheitsüberlegungen an. Auch aus Grundrechtsüberlegungen plädieren wir ganz klar für einen drohnenfreien Himmel über Bern, wie das die Motionärin ausgeführt hat. Europaweit wurden schon mehrere kommunale oder regionale Drohnenverbote ausgesprochen. Wie könnte es in Zukunft aussehen? Müssen sich die Drohnen bei Skyguide anmelden? Das ist denkbar, geht aber nicht so schnell. Auch aus diesem Grund nimmt die Fraktion GB/JA! die Motion an.

Erich Hess (SVP) für die Fraktion SVP: Gerade das Beispiel meiner Vorrednerin zeigt, dass es fehlbare Leute gibt, unabhängig davon, ob ein Verbot besteht oder nicht. Diese muss man bestrafen. Der Drohnenbesitzer, dessen Gerät in Zürich beinahe mit einem Passagierflugzeug zusammengestossen ist, hat fehlbar gehandelt. Was bringen Verbote, wenn sie nicht eingehalten werden? Wir müssen auf die Eigenverantwortung der Leute zählen. Wenn wir schon so weit gehen wollten, Drohnen zu verbieten, müssten wir auch jeden Vogel im Luftraum über dem Flughafen Belp verbieten.

Einzelvoten

Manuel C. Widmer (GFL): Aus eigener Betroffenheit bitte ich Sie, diesen Vorstoss nicht anzunehmen. In Israel und Amerika gibt es mittlerweile Versuche mit der Auslieferung von Insulin durch Drohnen im Notfall. Diese Versuche sind relativ erfolgreich. Es gibt sie auch mit anderen Medikamenten. Ich selber möchte nicht in einer Gemeinde wohnen, in welcher ich diese Möglichkeit nicht hätte, falls das Angebot erhältlich ist. Wenn mir das Insulin ausgeht, möchte ich im Notfall darauf zurückgreifen können, über eine App neues Insulin anzufordern. Mit einem Verbot auf dem Gemeindegebiet von Bern wäre ich gezwungen, mit dem Velo nach Köniz zu fahren und es von dort zu bestellen. Befremdlich fand ich den zweitletzten Satz der Motionärin. Sie sagte, dass diejenigen, die mit Drohnen spielen wollen, dies ausserhalb der Gemeinde machen sollen. Also exportieren wir das Problem einfach nach Köniz oder Muri und dann ist es gut? Diese Logik verstehe ich nicht.

Direktor SUE *Reto Nause*: Danke, Manuel C. Widmer, für dieses Votum. Es gibt auch andere sinnvolle Einsatzgebiete für Drohnen. Ich denke beispielsweise an den Brandschutz oder die Brandbekämpfung in der unteren Altstadt von Bern, dem Weltkulturerbe. Meines Erachtens ist es völlig unbestritten, dass man legiferieren muss, darin gehe ich mit den Motionären einig. Legiferieren müssen aber nicht wir auf der Stufe Stadt, sondern das ist Aufgabe des Bundes. Die Motion fordert ein generelles Verbot, was nicht sinnvoll ist.

Der Vorsitzende gibt bekannt, dass die Motion in ein Postulat gewandelt wurde.

Erich Hess (SVP): Ich beantrage, dass die Antwort des Gemeinderats gleichzeitig als Prüfungsbericht gilt.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktion AL/GaP/PdA wandelt die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (30 Ja, 27 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 033*
4. Der Stadtrat lehnt die Stellungnahme des Gemeinderats als Prüfungsbericht ab (28 Ja, 29 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 034*

2015.SR.000202

50 Motion Fraktion GB/JA! (Katharina Gallizzi, GB): Aussenbestuhlung ohne Ausgrenzung

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen.

Bern, 3. Februar 2016

Motionärin *Katharina Gallizzi* (GB): Der öffentliche Raum in einer Stadt ist ein wertvolles Gut, das immer mehr unter Druck gerät. Durch die steigenden Bevölkerungszahlen und die damit einhergehenden notwendigen Verdichtungen müssen sich immer mehr Menschen den öffentlichen Raum teilen. Das muss nicht zwingend schlecht sein, aber es braucht einen bewussteren Umgang mit dieser knappen Ressource, damit der Raum wirklich für alle nutzbar bleibt. In den Sommermonaten wird ein guter Teil des öffentlichen Raums in der Innenstadt durch Aussenbestuhlungen von Restaurants und Bars beansprucht. Diese Gartenbeizen beleben die Stadt und tragen viel zu ihrer Attraktivität bei. Wer sitzt schon nicht gern an einem lauen Sommerabend draussen und isst eine Pizza oder trinkt ein Bier. Aussenbestuhlungen haben aber auch ihre Schattenseiten. Durch die ständig wachsende Beanspruchung des öffentlichen Raums mit zahlungspflichtigen Angeboten wird ein Teil der Bevölkerung zunehmend vom öffentlichen Leben ausgeschlossen. Es gibt nämlich Menschen, die sich diese Angebote schlicht nicht leisten können. Laut dem Bundesamt für Statistik sind 15% der Schweizer Bevölkerung armutsgefährdet. Bei der Gruppe der AHV-Bezüger sind es 22% und bei Alleinerziehenden leben sogar 24% unter der Armutsgrenze. Wir sprechen hier also von einem beträchtlichen Anteil von Menschen, die in unserer Stadt leben. Es ist daher angebracht, sich zu fragen, wie die Berner Innenstadt belebt werden kann, ohne dass Menschen mit kleinem Budget aus dem sozialen Leben ausgeschlossen werden. Mit der Bewilligungspraxis für den öffentlichen Raum kann der Gemeinderat steuern, was dort zu welchen Konditionen geschieht. Wenn man ganz radikal sein möchte, könnte man sagen, dass der öffentliche Raum für alle zugänglich bleiben müsse, weshalb es keine Aussenbestuhlungen mehr geben dürfe.

Das ist aber nicht im Sinne einer belebten Stadt. Die Fraktion GB/JA! schlägt daher eine etwas unkonventionelle Lösung vor: Aussenbestuhlungen sollen weiterhin bewilligt werden, aber unter der Bedingung, dass in jeder Gartenbeiz mindestens an einem Tisch kein Konsumzwang herrscht. Das heisst, dass an diesem Tisch auch Menschen sitzen können, die sich ein Getränk oder eine Mahlzeit nicht leisten können. Mir wurde von mehreren Seiten gesagt, dass diese Motion nicht umsetzbar sei, da es für das Gastgewerbe unzumutbar teuer werde. Uns ist durchaus bewusst, dass das Gastgewerbe ein hartes Business ist, bei welchem die Angestellten viel arbeiten und wenig verdienen. Es geht uns also in keiner Weise darum, den Restaurantbetreibern Schaden zuzufügen oder ihnen das Leben zusätzlich schwer zu machen. Wir sind aber überzeugt, dass man die Belastung für das Gastgewerbe beispielsweise mit der Höhe der Gebühren abfedern könnte. Mit der Bereitstellung einer Sitzgelegenheit ohne Konsumzwang würde das Gastgewerbe ja einen Dienst an der Allgemeinheit leisten, der entsprechend vergütet werden soll. Beispielsweise könnte man die Gebühren pro Quadratmeter Aussenfläche reduzieren oder eine Gebührenreduktion für jeden bereitgestellten konsumfreien Tisch vornehmen. Abgesehen davon bin ich überzeugt, dass Restaurants durchaus von einem Werbeeffect eines solchen Tisches profitieren könnten. Wer sitzt nämlich schon gern in ein leeres Restaurant? Wenn schon jemand dort sitzt, wäre das auch eine Werbung für das Restaurant. Der Gemeinderat verweist in seiner Antwort darauf, dass der Verwaltungsaufwand für die Umsetzung der Motion sehr hoch wäre, da es sehr viele zusätzliche Kontrollen gäbe. Diese Haltung zeugt von wenig Mut und viel Technokratie. Wir sind überzeugt, dass sich die Forderung relativ niederschwellig umsetzen liesse. Wenn der Bevölkerung klar kommuniziert wird, dass es in jedem Restaurant einen Tisch haben muss, an welchem kein Konsumzwang herrscht, werden die Menschen diesen Tisch bei Bedarf auch einfordern, ohne dass es dafür einen grossen staatlichen Kontrollapparat braucht. Mit seiner ablehnenden Haltung gegenüber dem Anliegen verpasst es der Gemeinderat meiner Meinung nach, neue und unkonventionelle Wege auszuprobieren, damit der öffentliche Raum das bleiben kann, was er sein sollte, nämlich ein Ort, an welchem es für alle Platz hat, unabhängig von ihrer finanziellen Situation. Ich bitte Sie, die Motion anzunehmen.

Fraktionserklärungen

Thomas Berger (JF) für die Fraktion FDP/JF: Ich schätze, dass ungefähr 99,4% des öffentlichen Raums der Stadt Bern jederzeit frei zugänglich sind. Sie können sich dort jederzeit ohne Konsumzwang aufhalten. Neu gehen wir in der Stadt Bern so weit, dass wir in diesem öffentlichen Raum sogar Tische und Stühle zur Verfügung stellen, an welchen Sie sich frei von jedem Konsumzwang aufhalten und wo Sie verweilen können und so von der Belebung der Stadt, die Sie ja angeblich so gern möchten, profitieren können. Ich weiss nicht, wann die Motionärin zum letzten Mal mit einem Gastronom in dieser Stadt gesprochen hat. Im Hinblick auf diese Motion habe ich mit mehreren Gastronomen das Gespräch gesucht und mehrere haben mir bestätigt, dass sie das, was hier gefordert wird, schon lange machen. Wenn Sie mir nicht glauben, kann ich Sie gern einmal mitnehmen und es Ihnen zeigen. Was die Fraktion FDP/JF besonders stört, ist die Art und Weise der Umsetzung, die gefordert wird. Es steht wörtlich in der Motion, dass die Betroffenen auf „speziell gekennzeichneten Sitzgelegenheiten“ Platz nehmen sollen. Wenn Sie Menschen ausgrenzen und an den Rand der Gesellschaft drängen wollen, und wenn Sie wollen, dass sich diese Menschen unwohl fühlen, dann setzen Sie sie auf einer Gartenterrasse auf Stühle, die speziell gekennzeichnet sind, damit für alle erkennbar wird, dass sie es sich nicht leisten können, in einem Restaurant zu sitzen. Mit Verlaub, das ist hanebüchen. Wenn Sie diese Menschen in die Gesellschaft integrieren wollen, laden Sie sie ein, mit Ihnen etwas zu konsumieren. Um zu zeigen, wie absurd Ihre Idee ist, mache ich ein Beispiel: Sie haben alle eine Wohnung oder ein Haus, die meisten von Ihnen

werden wohl Mieter sein. Wenn man Ihre Argumentation weiterführen würde, könnte man sagen, dass es asozial ist, dass Sie eine Wohnung haben und andere davon ausgeschlossen sind, diese Wohnung zu nutzen. Man könnte verlangen, dass Sie ein speziell gekennzeichnetes Bett in Ihre Wohnung stellen und bereit sein müssen, jemanden bei sich aufzunehmen. Für den nicht ganz unwahrscheinlichen Fall, dass diese Motion angenommen wird, werden wir ganz klar darauf achten, dass das, was vorhin gesagt wurde, auch umgesetzt wird und die Miete der betroffenen Gastronomen massiv gesenkt wird. Sie werden gezwungen, Infrastruktur zur Verfügung zu stellen, die sie nicht einmal selber bewirten und damit Umsatz generieren dürfen.

Michael Sutter (SP) für die Fraktion SP/JUSO: Für die Fraktion SP/JUSO ist klar, dass es im öffentlichen Raum genügend Sitzgelegenheiten braucht, bei welchen man ohne Konsumzwang verweilen kann. Die Stadt hat damit begonnen, einige Plätze im Zentrum zu möblieren. Das ist unserer Meinung nach richtig. Der Erfolg der roten und grünen Stühle spricht dafür, das Angebot auszubauen, und zeigt, dass eine grosse Nachfrage besteht. Wir sind aber der Ansicht, dass es die Aufgabe der Stadt ist, ein solches Angebot bereitzustellen, und man das nicht auf die privaten Gastronomiebetriebe abschieben darf. Auf der anderen Seite sollen die Gastronomiebetriebe für die Nutzung des öffentlichen Raums für kommerzielle Zwecke auch angemessen bezahlen. Wenn man ihnen Rabatt dafür gibt, wenn sie selber Stühle im öffentlichen Raum aufstellen, bedeutet das viel Bürokratie und am Ende wohl ein Nullsummenspiel. Die Belegung des öffentlichen Raums durch Aussenbestuhlung und andere kommerzielle Nutzungen hat sicherlich seine Grenzen und darf nicht überborden. Der Vorschlag der Motionärin hat aber, abgesehen von der Schwierigkeit hinsichtlich Durchsetzung und Kontrolle des Regimes, nicht zuletzt auch stigmatisierenden Charakter, wenn es vor dem Restaurant einen speziell gekennzeichneten Tisch für diejenigen Personen hat, die sich kein Getränk leisten können oder die nichts konsumieren wollen. Die Absicht hinter dem Vorstoss ist lobenswert, die Form der Umsetzung ist aus unserer Sicht aber kein sinnvoller Weg.

Lionel Gaudy (BDP) für die Fraktion BDP/CVP: Im Sinne der Ratseffizienz schliesse ich mich dem Votum von Thomas Berger an. Ich danke ihm für seine pointierte Wortmeldung. Der Vorstoss ist lächerlich. Überlegen Sie sich einmal, dass diese Leute Miete dafür zahlen, damit sie ihre Möbel in den öffentlichen Raum stellen und dort Leute bedienen dürfen. Nun sollen sie diese Möbel gratis abgeben an Leute, die dafür nicht zahlen wollen. Ich bitte Sie, den Vorstoss abzulehnen.

Roland Iseli (SVP) für die Fraktion SVP: Im Zusammenhang mit dieser Motion gab ich bei Luzi Fricker einmal ein Interview. Ich sagte, dass ich nicht wisse, was die Motionärin am Morgen in ihren Tee gab, der Teebeutel allein könne es nicht gewesen sein, wenn man auf solche Ideen komme. Heute Abend konnten wir den Wirten mit den neuen Richtlinien ein wenig entgegenkommen. Nun wollen Sie ihnen mit einer solchen Motion wieder Eisenbahnschwellen zwischen die Füsse werfen? Das kann doch nicht sein! Stellen Sie sich vor, dass Sie fünf Tische draussen haben, es ist Sommer und schönes Wetter. Die zahlenden Gäste wollen draussen sitzen. Nun haben Sie dort einen Vierertisch, den Sie Leuten zur Verfügung stellen müssen, die nichts bezahlen wollen. Wenn zahlende Gäste gern etwas essen möchten, aber alle anderen Tische besetzt sind, müssen Sie ihnen sagen, dass Sie nicht an diesen Tisch sitzen dürfen, da vielleicht noch Leute kommen, die kein Geld haben und hier sitzen möchten. Der Kampf im Gastronomiegewerbe ist sehr hart. Übernehmen Sie selbst einmal ein Lokal und betreiben Sie es, dann wissen Sie, wovon ich spreche. In der heutigen Zeit haben es die Gastronomiebetriebe wirklich nicht mehr leicht. Schauen Sie einmal, wie viele Parks wir in Bern haben. Überall hat es Bänke zum Sitzen und die Leute stehen dort nicht Schlange.

Wenn man sich im öffentlichen Raum hinsetzen will, findet man immer eine Möglichkeit. Die Formulierung in der Motion: «Diese Tische und Stühle sollen für Leute sein, die nichts konsumieren können oder wollen» ärgert mich sehr. Wenn ein Gast in ein Restaurant kommt, aber nichts bezahlen will, auch wenn er das könnte, dann will er doch einfach nur dem Wirt schaden. Das kann doch nicht sein. Ich hoffe, Sie lehnen diese Motion ab, zum Wohl der Wirte.

Erich Hess (SVP) für die Fraktion SVP: Wenn diese Motion angenommen wird, müssen auch im Tram und im Bus die vordersten zwei Plätze gratis sein. Im Kino muss die vorderste Reihe gratis sein für diejenigen, die nicht den Film schauen, sondern nur dort sitzen wollen. Überall, wo Dienstleistungen angeboten werden, müssen wir einen Teil des Angebots auch gratis zur Verfügung stellen. So geht das doch nicht! Diejenigen, die zu faul sind, um zu arbeiten und es sich nicht leisten können, in ein Restaurant zu sitzen, sollen auch nicht in ein Restaurant sitzen und den Gastwirt, der Mietzinse und Personal bezahlt, belasten. Dass wir über derartige Vorstösse überhaupt diskutieren müssen, ärgert mich unglaublich. Ich bitte Sie, den Vorstoss klar abzulehnen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt die Motion ab (14 Ja, 42 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 035*

2015.SR.000236

51 Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Stéphanie Penher, GB): Berner Altstadt auf bestem Weg zu „Interlaken 2“?

Gemeinderatsantrag

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
2. Die Stellungnahme gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

Bern, 3. Februar 2016

Postulantin *Regula Tschanz* (GB): Der Grund für das Einreichen dieses Postulats ist heute obsolet. Wir begrüssen daher den Antrag des Gemeinderats, das Postulat inklusive Prüfungsbericht zu überweisen. Das Beispiel zeigt, dass es sich lohnen kann, wenn man als Gemeinde oder Quartier oder als Gewerbetreibende in der Region bei einem solchen Projekt auf kantonaler Ebene Stellung bezieht. Es ging darum, Sonntagsöffnungszeiten in der unteren Altstadt zu ermöglichen. Nach der Vernehmlassung verzichtete der Regierungsrat darauf, dem Grossen Rat ein entsprechendes Gesetzesprojekt vorzulegen. Nicht obsolet ist für uns die Sorge an sich. Diese Sorge betrifft einerseits die Sonntagsverkäufe und andererseits die Auswirkungen auf Branchenstruktur und Mietzinse in der Altstadt insgesamt. Diesbezüglich ist die Antwort des Gemeinderats unseres Erachtens ein wenig dürftig. Unabhängig von der Diskussion im Grossen Rat sind Branchenstruktur und Mietzinse wichtige Fragen, bei welchen es sich lohnt, als Stadt Bern hinzuschauen und rechtzeitig zu handeln.

Roland Iseli (SVP): Wir haben in Bern viele Touristen, vor allem aus dem asiatischen Raum. Für diese ist es erstaunlich, dass die Läden geschlossen sind. In ihren Herkunftsländern sind die Läden teilweise rund um die Uhr geöffnet. Wir sprechen von der unteren Altstadt, also vom Zytglogge an abwärts. Gerade heute habe ich mit einem Ladenbesitzer in der Gerechtigkeitsgasse gesprochen. Er wäre froh, wenn er seinen Laden am Sonntag öffnen dürfte. Wenn

diese Öffnungszeiten bewilligt würden, würde das nicht heissen, dass jeder Laden geöffnet sein muss. Jeder Ladenbesitzer kann das selber entscheiden. Wenn es sich lohnt, öffnet man den Laden, und wenn es sich nicht lohnt, macht man es eben nicht. Es gäbe mehr Arbeit und damit auch mehr Teilzeitstellen, die ja gerade von Familien sehr gesucht sind. Wenn das Geld nicht reicht, könnten sie am Sonntag noch ein wenig arbeiten gehen und sich dafür etwas zu trinken leisten in einem Restaurant und auch bezahlen dafür. Ich weiss nicht, wie man gegen diese Öffnungszeiten sein kann. Es ist ja nicht so, dass dann in der unteren Altstadt grosse Einkaufszentren entstehen würden, es geht nur um eine Ausweitung der Öffnungszeiten für die bereits bestehenden Geschäfte. Da wir im Rat ja immer offen sind für Neues, sollte man flexibilisierten Öffnungszeiten nicht im Weg stehen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (32 Ja, 16 Nein, 8 Enthaltungen). *Abst.Nr. 036*
3. Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht (55 Ja, 0 Nein).
Abst.Nr. 037

2015.SR.000238

52 Interfraktionelle Interpellation SP, GB/JA! (Johannes Wartenweiler, SP/Regula Bühlmann, GB): Keine Ladenöffnungszeiten am Sonntag in der unteren Altstadt

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Johannes Wartenweiler* (SP): Wir sind froh, dass sich der Gemeinderat grundsätzlich gegen das Vorhaben ausgesprochen hat, als der Kanton die Ladenöffnungszeiten in der unteren Altstadt an den Sonntagen erweitern wollte. Die Sache hat sich inzwischen erledigt, der Vorstoss von Mathias Tromp und Adrian Haas ist vom Tisch. Mit den Antworten sind wir so zufrieden, wie sie präzise sind. Mit den weniger präzisen Antworten sind wir entsprechend weniger zufrieden.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantinnen Fraktionen SP/JUSO. GB/JA! sind mit der Antwort teilweise zufrieden.

2013.SR.000217

53 Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer/Susanne Elsener, GFL) vom 15.08.2013: Freilicht-Museum Stadt Bern: Stromverteilerkästen als Kunst-Orte; Prüfungsbericht

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt dem Prüfungsbericht zu (55 Ja, 0 Nein). *Abst.Nr. 038*

2016.SR.000143

54 Interpellation Fraktion SP (Nora Krummen, SP): Polizeieinsatz in der Reitschule am 23.06.2016

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP/JUSO ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2016.SR.000100

55 Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB): Ist die Rechtstaatlichkeit bei der Verweigerung von Demonstrationsbewilligungen gewährleistet?

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Leena Schmitter* (GB): Wir danken dem Gemeinderat für die Antwort, mit der wir teilweise zufrieden sind. Es war auch für uns interessant, den Vorstoss in diesem Kontext einzureichen. Uns geht es darum, dass man eine grundrechtliche Perspektive hat und diese in der Stadt konsequent verfolgt. Dass man dabei manchmal unangenehme Entscheide fällen muss, ist klar.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

Die Traktanden 56, 57 und 58 werden gemeinsam behandelt.

2015.SR.000139

56 Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Berichte 2013 und 2014 der Kantonspolizei Bern betreffend Reitschule

- Das Quorum für die Diskussion wird nicht erreicht (14 Ja, 40 Nein, 1 Enthaltung). -

Interpellant *Henri-Charles Beuchat* (SVP): Es ist immer wieder erstaunlich, dass man diese Berichte mit Akteneinsichtsgesuch und somit auf dem Rechtsweg beschaffen muss. Die Stellungnahme des Gemeinderats nehmen wir zur Kenntnis und sind mit dieser Antwort zufrieden.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Interpellant ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2015.SR.000281

57 Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Schützenmatte: Polizei vs. rechtsfreier Raum?

- Das Quorum für die Diskussion wird nicht erreicht (15 Ja, 41 Nein). -

Interpellant *Alexander Feuz* (SVP): Ich danke dem Gemeinderat für seine Antwort. Allerdings bin ich mit dieser nicht zufrieden. Es geht um die Vorfälle auf der Schützenmatte vor zwei Jahren. In der Zeitung konnten Sie lesen, dass soeben Baufahrzeuge von Losinger-Marazzi verbrannt wurden. Es heisst immer, dass kein Zusammenhang mit der Reitschule bestehe. Angesichts Aufrufe und Auftritte im Internet, beispielsweise „welcome to hell“, scheint mir aber doch ein klarer Zusammenhang zu bestehen. Das Ganze wird nicht bekämpft, man macht nichts dagegen. Ich war damals ein wenig maliziös und bin nach wie vor der Meinung, dass man die Angelegenheit anders anschauen würde, wenn beispielsweise ein Falschparkierer oder jemand, der in anderer Weise dem Strassenverkehrsgesetz zuwiderhandelt, sich so widersetzen würde wie es die Leute der Reithalle teilweise tun. Wir haben ein Gesetz, welchem man zum Durchbruch verhelfen muss. Bei der Reithalle habe ich nach wie vor den Eindruck, dass der Gemeinderat beide Augen zudrückt und nicht den Mut hat, das Nötige vorzunehmen, damit die Polizei durchgreifen kann. Die Polizei braucht ja politische Rückendeckung. Es kommt mir so vor, als ob der Schwarze Peter immer weitergereicht würde. Man spricht von einer Deeskalationsstrategie, die Polizei darf nicht zu früh eingreifen. Das Resultat davon konnten wir sehen: Zwei Polizeieinsätze verliefen sehr gut. Beim letzten Umzug wollte man sich in Zurückhaltung üben und prompt wurden wieder Sachbeschädigungen und Sprayereien verübt. Ich danke der Polizei für ihren Einsatz und hoffe, dass der Gemeinderat zur Haltung findet, der Polizei den Rücken zu stärken, anstatt ihr in den Rücken zu fallen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SVP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2016.SR.000117

58 Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Vorgaben des Gemeinderates bezüglich Interventionen der Kantonspolizei im Umfeld der Reitschule

- Das Quorum für die Diskussion wird nicht erreicht (15 Ja, 40 Nein). -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Interpellant ist mit der Antwort zufrieden.

Traktandenliste

Traktandum 29 wird auf eine spätere Sitzung verschoben.

Eingänge

Es werden folgende parlamentarische Vorstösse eingereicht und an den Gemeinderat weitergeleitet:

1. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Tram ohne Schiene – neue Technologien für Bern?
2. Dringliche interfraktionelle Interpellation SVP, FDP/JF, BDP/CVP (Alexander Feuz, SVP/Bernhard Eicher, FDP/Michael Daphinoff, CVP): Abgeltung von Planungsmehrwerten: will die Stadt nicht aus den Fehlern von Köniz lernen und ihr Reglement entschärfen?
3. Interfraktionelle Motion Fraktionen GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP, GLP/JGLP (Stéphanie Penher, GB/Michael Sutter, SP/Marcel Wüthrich, GFL/Matthias Egli, GLP): Mobilitätsset für Zuzügerinnen und Zuzüger beim Wohnortwechsel und beim Arbeitsplatzwechsel

andere Eingänge

-

Schluss der Sitzung: 22.00 Uhr.

Namens des Stadtrats

Der Präsident

30.01.2018

X 

Signiert von: Christoph Zimmerli (Authentication)

Die Protokollführerin

12.03.2018

X 

Signiert von: Marianne Hartmann (Authentication)